

# PROFESSEURS HONORAIRES

## ACTIVITÉS, PUBLICATIONS

---

M. Étienne-Émile BAULIEU, membre de l'Institut  
(Académie des Sciences)

Fondements et principes de la reproduction humaine, 1993-1998

### *I. Enseignement*

L'enseignement 2004-2006 s'est fait principalement au cours de conférences en France et à l'étranger, hors Collège de France (voir V), et à l'occasion du suivi des recherches indiqué en III.

### *II. Participation à la vie scientifique*

Depuis la fin de sa mission de Président de l'Académie des sciences le 31 décembre 2004, E.E. Baulieu a principalement participé à la vie académique au niveau de la Commission « Science et Société ». Celle-ci a, en particulier, étudié et commenté les modifications structurelles et budgétaires de la Recherche Scientifique française qui ont suivi les événements rapportés antérieurement (volume 2003-2004, chapitre II.2).

#### II.1. Institut de la Longévité et du Vieillissement

Le « GIS » (Groupement d'Intérêt Scientifique) a survécu à l'arrêt de tout crédit du ministère en charge de la Recherche scientifique, jusqu'au terme de la période prévue initialement par son statut (30 avril 2006, après 4 ans d'activités).

Les réponses aux appels d'offres publics, rédigés par le Conseil scientifique ont permis de recenser plus de 150 projets français de grande qualité (consultables sur le site du GIS [www.gis-longevite.cnrs.fr](http://www.gis-longevite.cnrs.fr)). Aucune ligne budgétaire concernant la longévité et le vieillissement n'étant inscrite à l'ANR en 2005 et 2006, E.E. Baulieu,

accompagné du Professeur Jean Mariani (Paris VI), Directeur du GIS, a rendu visite à François Goulard, Ministre Délégué à la Recherche. Il a été convenu de prolonger le GIS de quatre ans, sa mission étant de préparer les suggestions susceptibles d'orienter les décisions de l'ANR dans les domaines de la longévité et du vieillissement. Un symposium sur les résultats obtenus grâce au GIS doit se tenir en octobre 2006 au Ministère de la Recherche. Avec France Telecom, un programme de recherches et de leurs applications pour aider au meilleur entourage physique et psychologique des personnes âgées, est en cours d'élaboration. Des contacts ont été pris avec la direction de la Banque Européenne d'Investissements qui pourrait contribuer au développement de ces travaux.

## II.2. Recherche européenne

E.E. Baulieu, souvent avec Mr Michael Sohlman, Directeur de la Fondation Nobel, est plusieurs fois intervenu à différents niveaux nationaux et internationaux (y compris avec le Commissaire Potocnik et au cours du Colloque du Collège de France en 2004) pour favoriser la création du Conseil Européen de la Recherche. Celui-ci a été désigné, mais ses moyens administratifs et financiers ne sont pas encore connus.

Dans la perspective d'une action européenne « ERA-Age » décidée à Bruxelles, E.E. Baulieu a collaboré avec la direction de la CNAV (Caisse Nationale d'Assurance Vieillesse), en particulier son Président Patrick Hermange, et avec plusieurs experts français, pour proposer une initiative française de recherche européenne intitulée provisoirement « Épidémiologie d'intervention dans le domaine de la prévention des démences survenant avec l'âge ».

## III. Activités de recherche

### III.1. La protéine MAP2 (« Microtubule Associated Protein 2 ») est un récepteur stéroïde

Les recherches menées à l'Unité INSERM 788 et dans la société MAPREG que nous avons créée ont abouti à des résultats précis tant sur le plan de la biologie fondamentale que sur celui d'au moins une application thérapeutique concrète.

En effet, ainsi qu'il est indiqué dans la publication de Lenoir *et al.* (2006), nous avons pu confirmer l'interaction de la prégnénolone (un neurostéroïde) et d'un dérivé (« 43B » étudié et breveté au nom de la société MAPREG) avec MAP2, une protéine dont la fonction permet l'accroissement et la stabilisation des microtubules dans le système nerveux. Après les études moléculaires de liaison hormones-protéines et les travaux de polymérisation des microtubules sous l'influence des deux stéroïdes précités, les travaux cellulaires ont montré l'effet de protection exercé par les hormones sur la structure microtubulaire agressive par un produit tel que le Nocodazole. À cette activité de neuroprotection

s'est ajoutée celle de stimulation de neurites au niveau de cellules PC12 différenciées par l'administration du facteur de croissance neuronal NGF : dans ce modèle évoquant le fonctionnement des neurones, l'augmentation du nombre et de la taille des neurites a été démontrée, puis on l'a corroboré par celle de dendrites de cellules nerveuses suggérant par conséquent une nouvelle modalité permettant d'accroître les connexions interneuronales et la plasticité nerveuse. Le mécanisme principal de cet effet stéroïdien est bien l'interaction avec MAP2, comme l'a démontré une série d'expériences utilisant la méthodologie d'ARN interférent. Ainsi peut-on dire qu'un nouveau mécanisme d'action stéroïdien a été découvert, ajoutant une troisième modalité à la classique intervention des récepteurs nucléaires et à celle des récepteurs de membranes dans les modes d'action des hormones. La généralisation à d'autres stéroïdes et dans d'autres types cellulaires est naturellement au programme des recherches à développer.

Sur le plan thérapeutique, un modèle de liaison nerveuse succédant à un traumatisme systématisé de la moelle épinière a été mis au point et étudié selon des modalités internationalement établies. Il s'agissait d'examiner si des produits tels que la prégnénolone (« naturelle ») et le « 43B » (de synthèse) avaient la capacité de favoriser l'évolution vers la normalité de neurones traumatisés après un choc : on sait le pronostic grave des paraplégies et des quadriplégies chez l'homme après accident. Chez l'animal d'expérience, les résultats ont été très positifs, et le produit 43B est actuellement en étude pré-clinique pour l'indication mentionnée. La possibilité d'étendre son utilisation au traitement de traumatismes cérébraux ou à celui des conséquences d'accidents vasculaires au niveau cérébral est en cours d'étude. Il est également envisagé, dans un contexte plus « chronique », d'étendre l'utilisation du dérivé stéroïde à des affections neurodégénératives (Baulieu *et al.*, 2004), en particulier celles associées au vieillissement cérébral : les résultats d'expériences préliminaires sur un modèle de maladie d'Alzheimer chez la souris (celui du Pr J. Götz, Zurich) sont encourageants.

### III.2. RU486 (Mifépristone)

Ses activités autres que celles classiquement poursuivies jusqu'à présent continuent à être étudiées.

En ce qui concerne l'effet anti-apoptotique au niveau cérébral que nous avons signalé précédemment, une publication a confirmé l'originalité du résultat obtenu et découvert une partie de son mécanisme (Ghoumari *et al.*, 2006).

L'activité de contrôle thérapeutique de la « dépression psychotique » par la Mifépristone continue à être étudiée avec la Société américaine Corcept (Stanford), sous la direction du Dr J. Belanoff.

Nous avons commencé à mettre au point avec les chercheurs et médecins mexicains les modalités concrètes pour implanter dans leur pays l'utilisation de la Mifépristone, d'une part pour le contrôle de la grossesse, et d'autre part pour le traitement médical des fibromes. Les relations sont assurées par la Société

ADIIFH (dirigée par S. Belkhef) qui œuvre pour introduire au Mexique de nouvelles méthodes et de nouveaux produits de santé.

### III.3. DHEA (Déhydroépiandrosterone)

Les principaux résultats ont été obtenus dans le domaine du contrôle de l'hypertension artérielle pulmonaire provoquée par l'hypoxie. Des études chez l'animal sont l'objet de deux thèses en cours pour un doctorat : l'une d'ordre physiologique indiquant la résistance accrue à l'anoxie des animaux vieillissants grâce à la DHEA, et l'autre essayant sur le plan mécanistique de mieux comprendre comment le stéroïde agit en modulant la production et/ou l'activité du « HIF » (Hypoxia Inducible Factor) *in vitro* dans les cellules musculaires lisses d'artères pulmonaires soumises à des conditions d'insuffisance d'oxygène.

Au Mexique, des études cliniques ont été décidées et sont en cours de mise au point avec ADIIFH.

### III.4. *Caenorhabditis elegans* (*C. elegans*), la longévité et les hormones

Impressionné par les résultats obtenus sur le plan génétique par les chercheurs utilisant cet extraordinaire modèle qui a déjà permis des observations remarquables, physiologiques et même physiopathologiques, d'autant qu'elles étaient extrapolables aux animaux supérieurs et même à l'homme, E.E. Baulieu a entamé une collaboration avec C. Kenyon, Professeur à l'Université de Californie à San Francisco. Utilisant les modèles génétiques de cette dernière et les connaissances et la technologie du laboratoire de Bicêtre pour les stéroïdes, nous avons découvert que ces animaux primitifs synthétisaient des stéroïdes à partir du cholestérol et qu'au moins l'un d'entre eux avait une activité jusque là insoupçonnée permettant l'augmentation de la longévité, en conservant apparemment (jusqu'à présent) un métabolisme et un comportement normaux. Les travaux ont donné lieu à ce jour à deux abstracts préliminaires (Baulieu *et al.*, 2005) et un article est actuellement (juin 2006) soumis pour publication (F. Broué, P. Liere, C. Kenyon et E.E. Baulieu). Des projets portant sur les modalités de cette activité, ses conséquences à différents niveaux de l'organisme et sur une possible extension des résultats à des mammifères sont en cours d'élaboration (au laboratoire de Bicêtre et à l'Institut Scripps).

## IV. Publications et communications

### IV.1. Publications scientifiques par Étienne Baulieu et collaborateurs

— Varet J., Vincent L., Akwa Y., Mirshahi P., Lahary A., Legrand E., Opolon P., Mishal Z., Baulieu E.E., Soria J., Soria C., Li H. Dose-dependent effect of dehydroepiandrosterone, but not of its sulphate ester, on angiogenesis. *Eur. J. Pharmacol*, **502** : 21-30, 2004.

— Liere P., Pianos A., Eychenne B., Cambourg A., Liu S., Griffiths W., Schumacher M., Sjövall J. and Baulieu E.E. Novel lipoidal derivatives of pregnenolone and dehydroepiandrosterone and absence of their sulfated counterparts in rodent brain. *J. Lipid. Res.*, **45** : 2287-2302, 2004.

— Matsunaga M., Ukena K., Baulieu E.E., and Tsutsui K.  $7\alpha$ -Hydroxypregnenolone acts as a neuronal activator to stimulate locomotor activity of breeding newts by means of the dopaminergic system. *Proc. Natl. Acad. Sci. USA*, **101** : 17282-17287, 2004.

— Vukusic S., El-Etr M., Cornu C., Cucherat M., Gignoux L., Durand-Dubieg F., Marignier R., Nataf S., Baulieu E.E., Confavreux C. POPART'MUS : un essai de phase III de prévention des poussées du post-partum dans la sclérose en plaques par les hormones sexuelles. *Rev. Neurol.*, **161** : 1-1S38, 2005.

— Ghomari A., Baulieu E.E. and Schumacher M. Progesterone increases oligodendroglial cell proliferation in rat cerebellar slice cultures. *Neuroscience*, **135** : 47-58, 2005.

— Fonte C., Grenier J., Trousson A., Chauchereau A., Lahuna O., Baulieu E.E., Schumacher M. and Massaad C. Involvement of  $\beta$ -catenin and unusual behavior of CBP and p300 in glucocorticosteroid signaling in Schwann cells. *Proc. Natl. Acad. Sci. USA*, **102** : 14260-265, 2005.

— Fontaine-Lenoir V., Chambraud B., Fellous A., David S., Duchossoy Y., Baulieu E.E. and Robel P. Microtubule-associated protein 2 (MAP2) is a neurosteroid receptor. *Proc. Natl. Acad. Sci. USA*, **103** : 4711-4716, 2006. 14260-265, 2005.

— El-Etr M., Akwa Y., Baulieu E.E. and Schumacher M. The neuroactive steroid pregnenolone sulfate stimulates the release of gonadotropin-releasing hormone from GT1-7 hypothalamic neurons, through *N*-methyl-D-aspartate receptors. *Endocrinology*, **147** : 2737-2743, 2006.

— Ghomari A.M., Piochon C., Tomkiewicz C., Eychenne B., Levenes C., Dusart I., Schumacher M. and Baulieu E.E. Neuroprotective effect of mifepristone involves neuron depolarization. *The FASEB Journal*, **20** : 1-10, 2006.

#### IV.2. Articles de synthèse et éditoriaux par Étienne Baulieu et collaborateurs

— Schumacher M., Guennoun R., Robert F., Carelli C., Gago N., Ghomari A., Gonzalez Deniselle M.C., Gonzales S.L., Ibanez C., Labombarda F., Coirini H., Baulieu E.E., De Nicola A.F. Local synthesis and dual actions of progesterone in the nervous system : neuroprotection and myelination. *Growth Hormone & IGF Research*, **14** : S18-S33, 2004.

— Robel P. and Baulieu E.E. Neurosteroids. In : *Encyclopedia of Neuroscience, 3rd Edition*, Adelman G. and Smith B.H. eds. (Elsevier B.V.), ISBN 0-444-51432-5, 2004.

— Baulieu E.E., Robel P., Fellous A., Duchossoy Y., Fontaine-Lenoir V., David S. Treating Alzheimer's disease : new directions in drug discovery/development. *Journal of Molecular Neuroscience*, **24** : 063-066, 2004.

— Baulieu E.E. Institut de France. Séance de rentrée des cinq Académies du 26 octobre 2004 [**en ligne**]. Allocution disponible sur : <<http://www.institut-de-france.fr>>

— Baulieu E.E. Académie des sciences. Séance solennelle de remise de la Grande Médaille et des Grands Prix, du 23 novembre 2004 [**en ligne**]. Allocution disponible sur : <<http://www.academie-sciences.fr>>

— Baulieu E.E. Éloge de Pierre Desgrez (1909-2002). *Bull. Acad. Natle Méd.*, **4** : 607-608, séance du 24 février 2004.

— Baulieu E.E. L'autre rivage. In : *Les entretiens de la cité*, Lefait P. ed. (Le cherche midi, Paris), 53-57, 2004.

— Akwa Y., Ladurelle N., Teixeira-Silva F., Sananès N., Weill-Engerer S., Baulieu E.E. Neurostéroïdes : rôle dans l'anxiété et la mémoire. In : *Anxiété, anxiolytiques et troubles cognitifs*, Ferreri M. ed. (Elsevier), 59-70, 2004.

— Baulieu E.E. The French Academy of Sciences : action, angst and mediation in the public arena. In : *Promoting science, education and society : the Academy-Government challenge*, I. Asher and M. Zadok eds. (The Israel Academy of Sciences and Humanities), 17-20, 2004.

— Schumacher M., Ghomari A., Guennoun R., Labombarda F., Gonzalez S.L., Gonzalez Deniselle M.C., Massaad C., Grenier J., Rajkowski K.M., Robert F., Baulieu E.E. and De Nicola A.F. Progestins and antiprogestins : mechanisms of action, neuroprotection and myelination. In : *Hormones and the Brain*, Kordon et al. eds. (Springer-Verlag Berlin, Heidelberg), 111-154, 2005.

— Baulieu E.E. Académie des sciences. Allocution du Président sortant Étienne-Émile Baulieu. Séance publique du 11 janvier 2005 [**en ligne**]. Allocution disponible sur : <<http://www.academie-sciences.fr>>

— Baulieu E.E. Remerciements et présentation. In : *Les États Généraux de la Recherche*, D. Peschanski ed. (Tallandier, Paris), **VI** : 265-266, 2005.

— Baulieu E.E. Le CIP, originalité d'une démarche, bilan de son fonctionnement 2004, la France et sa recherche. In : *Les États Généraux de la Recherche*, D. Peschanski ed. (Tallandier, Paris), **XV** : 340-342, 2005.

— Baulieu E.E. On résumé... À suivre ! In : *Les États Généraux de la Recherche*, D. Peschanski ed. (Tallandier, Paris), **IX** : 443-444, 2005.

— Baulieu E.E. Symposium A : Europe de la Recherche. In : *Les États Généraux de la Recherche*, D. Peschanski ed. (Tallandier, Paris), **XII** : 319-322, 2005.

— Baulieu E.E. Allocution de clôture du colloque Tremplin Recherche du mardi 8 février 2005 au Sénat. In : *Les colloques du Sénat*, Première édition de Tremplin Recherche, 114-116, 2005.

- Baulieu E.E., Brézin E. La grande misère de la recherche en France. In : *Le débat*, Pierre Nora ed. (Gallimard), **134** : 92-104, 2005.
- Baulieu E.E. Le plaisir est excellent pour la santé. In : *Passionnément vieux*, L. Delwasse, F. Delpéch eds. (Anne Carrère), 119-128, 2005.
- El-Etr M., Vukusic S., Gignoux L., Durand-Dubief F., Achiti I., Baulieu E.E., Confavreux C. Steroid hormones in multiple sclerosis. *J. Neurol. Sci.*, **233** : 49-54, 2005.
- Baulieu E.E. Portrait du chercheur en amoureux. In : *Le Goût de la science*, J. Clarini ed. (Alvik), 43-48, 2005.
- Baulieu E.E. Postface. In : *Vivre avec le cancer*, M. Angenault ed. (l'Archipel), 237-238, 2005.
- Ibanez C. and Baulieu E.E. Mechanisms of action of sex steroid hormones and their analogs. In : *Current Management of the Menopause*, C. Lauritzen, J. Studd eds. (Taylor & Francis), **10** : 93-104, 2005.
- Baulieu E.E. Letter to the Editor : Deaths from *Clostridium sordellii* after medical abortion. *New England Journal of Medicine*, **354** : 1645-1646, 2006.

#### IV.3. Communications à des Congrès scientifiques par Étienne Baulieu et ses collaborateurs (sélection)

- Communication présentée le 2 avril 2005 au *2nd Global Cardio Vascular Clinical Trialists Forum*, Cannes (06). Baulieu E.E. New clinical applications of steroids.
- Communication présentée le 7 avril 2005 au *17<sup>e</sup> Colloque IFSBM*, Institut Gustave Roussy, Villejuif (94). Baulieu E.E. Rôle de la DHEA sur les effets du vieillissement.
- Communication présentée le 27 mai 2005 au Congrès *Gene to Genome*, La Grande-Motte (34). Beaulieu E.E., Kenyon C., Broué F., Hansen M., Liere P., Eychenne B., Pianos A., Rajkowski K. From humans to worms : steroid hormones that control the rate of aging.
- Communication présentée le 25 juin 2005 au 15th International *C. elegans* Meeting, Los Angeles, USA. Broué F., Liere P., Hansen M., Eychenne B., Pianos A., Rajkowski K., Kenyon C., Baulieu E.E. From humans to worms : steroids that may control the rate of aging.
- Communication présentée le 24 juin 2005 au Colloque : L'identité ? Soi et non soi, Institut de France, Paris. Baulieu E.E. Hormones, environnement et soi.
- Communication présentée au 6th International Congress of Neuroendocrinology, Pittsburg (USA), 19-22 juin 2006. Akwa Y., Dumas J.P., Ladurelle N., Schumacher M., Krishnan K., Covey D.F. and Baulieu E.E. Pregnenolone sulfate (PREGS) and its synthetic enantiomer (*ent*-PREGS) stimulate memory performance in rats through common and differential activation of glutamatergic receptor signalling pathways.

— Communication présentée au *C. elegans* meeting (European Worm Meeting 2006), Héraklion (Crète), 29 avril 2006. Roudier N., Leclerc P., Rajkowski K., Chambraud B., Baulieu E.E. Role of the immunophilin FKB-6 in *C. elegans*.

#### V. Conférences et participations à des réunions scientifiques

Étienne Baulieu a participé à :

- Hommage au Pr Andrew Schally. Paris, 4 juin 2004.
- Microsoft en France. Rencontre avec Craig Mundie. Paris, 8 juin 2004.
- Hommage au Dr Hélène Richard-Foy. Toulouse, 11 juin 2004.
- Concours Général. Paris, 1<sup>er</sup> juillet 2004.
- Séminaire d'été CCNE. Paris, 2-3 juillet 2004.
- Futuris. Paris, 5 juillet 2004.
- Espace Maurice Tubiana. Villejuif, 7 juillet 2004.
- ANRT. Paris, 8 juillet 2004.
- Hommage au Pr Henri Cartan. Paris, 8 juillet 2004.
- L'intelligence a-t-elle perdu la tête ? MEDEF. Jouy-en-Josas, 31 août 2004.
- Gordon Conference sur le vieillissement. 12-14 septembre 2004.
- Hormones et vieillissement. La Grande-Motte, 14-15 septembre 2004.
- INSERM longévité. Paris, 21 septembre 2004.
- ASKAIR. Institut Pasteur. Paris, 24 septembre 2004.
- Futuris. École des Mines. Paris, 5 octobre 2004.
- Hommage à Bernard Halpern. Paris, 7-8 octobre 2004.
- Parlementaires du Mexique. Paris, 8 octobre 2004.
- Ni putes, ni soumises. Le Normant, 9 octobre 2004.
- Longévité et fragilité. IPSEN. 11 octobre 2004.
- Recherche pharmaceutique en France. Paris, 12 octobre 2004.
- Hommage à Benjamin Franklin. Paris, 12 octobre 2004.
- Maladie d'Alzheimer. Paris, 12 octobre 2004.
- 15<sup>es</sup> Rencontres régionales de la recherche. Lyon, 18 octobre 2004.
- Air Liquide, projet Alienor. Bordeaux, 21 octobre 2004.
- Bureaux en commun de l'Académie et de la Royal Society. Paris, 21-22 octobre 2004.
- Institute for Science in Europe. Unesco Paris, 25-26 octobre 2004.
- Discours sur les femmes. Les 5 Académies. Paris, 26 octobre 2004.
- Comité d'Initiative et de Proposition (CIP). Assises nationales de la Recherche. Grenoble, 27-29 octobre 2004. Bilan. Paris, 3 novembre 2004.
- Conférence sur DHEA et vieillissement. Tours, 5 novembre 2004.
- IPSOS (Israël, Palestine). Unesco Paris, 14-15 novembre 2004.
- CIRMF. Franceville (Gabon). 17-22 novembre 2004.
- Science et conscience européenne. Collège de France, 25-27 novembre 2004.
- Rôle des hormones dans le vieillissement. Luxembourg, 28-29 novembre 2004.

- Air Liquide, projet Alienor. Paris, 6 décembre 2004.
- Principe de précaution. Conseil Économique et Social. Paris, 9 décembre 2004.
- Institut International de Promotion et de Prestige. Unesco Paris, 20 décembre 2004.
- RU 486. Gyneco Obs 2005 : les évènements de l'année. Paris, 12-13 janvier 2005.
- Les 30 ans de la loi Veil. Paris, 15 janvier 2005.
- Semaine Science. Saint-Michel-sur-Orge, 24 janvier 2005.
- Les 30 ans de l'IVG. Amiens, 25 janvier 2005.
- Luxembourg, rencontre avec le Ministre de la Recherche. 2-3 février 2005.
- Collaboration Teddy Hair. Marseille, 4 février 2005.
- Tremplin Recherche. Sénat, 8 février 2005.
- RU486 et DHEA au Mexique. Mexico, 22 février-2 mars 2005.
- Innovation pédagogique. Saint-Étienne, 7-8 mars 2005.
- Anti-Aging Medicine. Monaco, 9-10 mars 2005.
- Rencontre avec le Commissaire Européen Janez Potocnik. Bruxelles, 15 mars 2005.
- Association CEDRE. Bordeaux, 21-23 mars 2005.
- Banque Mondiale : 10 ans après Pékin. Paris, 24 mars 2005.
- Steroids and Aging. CVCT Forum. Cannes, 1<sup>er</sup> avril 2005.
- Rencontres parlementaires sur la Recherche. Sénat, 4 avril 2005.
- Recherches sur le vieillissement. IFSBM. Villejuif, 7 avril 2005.
- Pr Richard Lerner. New-York, 11-12 avril 2005.
- Société Francophone de Contraception : RU 486. Bâle, 16 avril 2005.
- Innovation and competitiveness. La Haye, 27-28 avril 2005.
- Des vers aux mammifères. Colloque From Gene to Genome : Heredity and Society. Montpellier, 27 mai 2005.
- Science et démocratie. Grenoble, 16 juin 2005.
- Hormones, environnement et soi. Fondation del Duca. Paris, 24 juin 2005.
- 15<sup>e</sup> Congrès international *C. elegans*. Los Angeles, 25 juin-2 juillet 2005.
- Collaboration San Francisco (Pr Cynthia Kenyon) et Scripps Institute. 6-8 septembre 2005.
- European Research Area in Ageing (ERA-Age). La Haye, 9 septembre 2005.
- Hormones et vieillissement. Réunion des Professeurs de Biochimie des Facultés de Médecine. Brest, 15-18 septembre 2005.
- Anti Aging Medicine : myths and realities. Kos, 22-24 septembre 2005.
- Prix Medec. Sénat, 27 septembre 2005.
- Biotechnologie. École des Mines, 30 septembre 2005.
- Jeunes Entreprises Innovantes. Reims, 4-5 octobre 2005.
- De la pilule du lendemain à la DHEA. Nice, 5 octobre 2005.
- Thèse du Dr Christian Fiala. Stockholm, 6-8 octobre 2005.

- Vieillir en Ile-de-France : une situation singulière ? Ivry-Charles Foix, 13 octobre 2005.
- Frontier of biomedical sciences. Shangai, 19-20 octobre 2005.
- FIAPAC. RU 486. Moscou, 27-28 octobre 2005.
- International Academy of Humanism. Buffalo, 28-29 octobre 2005.
- Collaboration San Francisco-Scripps. 30 octobre-2 novembre 2005.
- Economic Technological Development. Tianjin, 3-5 novembre 2005.
- Janez Potocnik. Club France Europe. Paris, 8 novembre 2005.
- Science bien-être et éthique (sommet du Luxe et de la Création). Sénat, 14 novembre 2005.
- Mifepristone (RU 486). Pisa, 28 novembre 2005.
- Mifepristone (RU 486). Roma, 30 novembre 2005.
- DHEA. Lycée Ste Marie. Neuilly-sur-Seine, 12 décembre 2005.
- Institut International de Promotion et de Prestige. Genfit. Lille, 13 décembre 2005.
- *C. elegans* Vermidi IX. ENS. Paris, 13 janvier 2006.
- Vers une démocratie des grands choix scientifiques et techniques. Assemblée Nationale, 23 janvier 2006.
- Vieillissement et hormones. Meung-sur-Loire, 3 février 2006.
- Mexique : RU 486 et DHEA. 8-11 février 2006.
- USA. Palm Spring meeting : frontier in biomedical research. Collaboration Scripps et San Francisco, 12-19 février 2006.
- Bienvenue en France. Quai d'Orsay, 22 février 2006.
- INAPG : hormonothérapie et vieillissement. Paris, 23 février 2006.
- Collaboration avec Cynthia Kenyon. Londres, 4-5 mai 2006.
- DHEA et vieillissement. Institut européen de phytonutrition. Paris, 11 mars 2006.
- Prégénolone et DHEA. Anti aging medicine world congress. La Défense, 24 et 26 mai 2006.
- Stéroïdes et longévité. Labo-forum. La Défense, 30 mars 2006.
- Assises nationales des seniors. Paris, 31 mars 2006.
- Collaboration avec la société Neuro 3D. Mulhouse, 24 avril 2006.
- *C. elegans* European meeting. Hersonissos, 28 avril-3 mai 2006.
- Réseau européen ERA-Age. CNAV. Paris, 10 mai 2006.
- Hormones et vieillissement. 3<sup>e</sup> congrès international de Biochimie. 11 mars 2006.
- Vieillir en bonne santé. Casablanca, 12 mai 2006.
- Outils d'analyse des données d'environnements multiperceptifs en santé. Ivry-Charles Foix, 1<sup>er</sup> juin 2006.

#### *VI. Activités diverses*

La présidence de l'Académie des Sciences de E.E. Baulieu s'est terminée le 31 décembre 2004. Il participe à son Comité Science et Société. Il est associé

étranger de l'Académie des Sciences des États-Unis, et membre de l'Académie nationale de Médecine en France. Il préside le Conseil scientifique de l'association Équilibre et Populations. Il a présidé la Société de Secours des Amis des Sciences jusqu'à sa transformation en Fondation abritée de l'Académie des Sciences. Il dirige l'Institut de la Longévité et du Vieillessement, dont il préside le Comité directeur. Son mandat de membre du Comité Consultatif National d'Éthique a pris fin en 2004. Il a été gérant de MAPREG SARL et préside la SAS MAPREG qui lui a fait suite depuis le 24 novembre 2005. Il a été nommé en 2006 Adjunct Professor au Scripps Institute (La Jolla, California) au Département Molecular and Integrative Neurosciences.

---

M. Yves BONNEFOY

Études comparées de la fonction poétique, 1981-1993

*Principales publications depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2005*

1. *Publications en volume*

- *Goya, les peintures noires*, Bordeaux, William Blake & Co, 2006, 180 p.
- *L'imaginaire métaphysique*, Paris, Éditions du Seuil, 2006, 176 p.
- *La Stratégie de l'énigme*, Paris, Galilée, 2006, 86 p.
- *Le Secret de la pénultième*, Paris, Abstème et Bobance éditeurs, collection Notule, 2005, 56 p. Un dessin d'Agnès Prévost dans les exemplaires de tête.
- *Le Tombeau de L.-B. Alberti*, accompagné d'illustrations originales de Gérard Titus-Carmel. Tours, Collection « Vice-versa », 2006.
- *Cette écharpe de deux couleurs, creusant le fleuve*, avec une œuvre originale de José-Maria Sicilia, Paris, Éditions F.B., 2006.
- *Le Tombeau de Leopardi, et une version de « A Silvia »*, avec deux lithographies de Farhad Ostovasi, Barriac en Rouergue, éditions Trames, non paginé.

2. *Principales publications en revues ou dans des ouvrages collectifs*

- « Le carrefour dans l'image », dans Arnaud Buchs, *Yves Bonnefoy à l'horizon du surréalisme*, Paris, Galilée, 2005, pp. 11-25.
- « L'art », « Le dessin et la voix », « Ut pictura poesis », « Poésie, peinture, musique », « Entretien avec Mathieu Hilfiger et Natacha Lafond », « Entretien avec Murielle Gagnebin », dans *Yves Bonnefoy, Lumière et Nuit des images*, sous la direction de Murielle Gagnebin, suivi de « "Ut pictura poesis" et autres

remarques », Seyssel, éd. Champ Vallon, collection « L'or d'Atalante » 2005, pp. 281-374.

— « Georges Henein, désormais », dans Georges Henein, *Œuvres*, Paris, Denoël, 2006, pp. 11-17.

— « Générosité et fierté », préface à : André Frénaud, *Nul ne s'égare* précédé de *Haeres*, Paris, Gallimard, collection « Poésie/Gallimard », 2006, pp. 7-51.

— « L'Alliance de la poésie et de la musique », dans : Michela Landi, *L'Arco e la Lira, musica e sacrificio nel secondo Ottocento francese*, Florence, Pacini editore, 2006, pp. 441-464.

— « Quelques sonnets de Shakespeare », dans *Fables pour le cœur, offertes à Pierre Caizergues*, textes réunis par Serge Bourjea, éd. [Fontfroide-le-Haut], Fata Morgana, 2005, pp. 43-50. Les sonnets XXXI, XLI, L, LI, LXVI, CXX, CXXX, CLI.

— « Une terre pour les images », dans *La Revue de Belles-Lettres* (Genève), 2005, n<sup>os</sup> 3-4, « Yves Bonnefoy », pp. 9-24.

— « Deux poèmes », *ibid.*, pp. 127-128.

— « Tombeau de Charles Baudelaire », dans *Histoires littéraires* (Paris), oct.-déc. 2005, n<sup>o</sup> 24, p. 17.

— « Du haïku », préface à : *Haïku*, anthologie, texte français et avant-propos de Roger Munier, Le Seuil, Collection « Points », 2006, pp. 13-29. — Reprise de l'édition Fayard de 1978, mais avec le texte de 1990 (Mercure de France) pour la préface.

— « Tout un matin dans la ville », dans *Les Poètes et la Ville, Une anthologie*, avant-propos de Jacques Réda, Paris, Gallimard, coll. « Poésie/Gallimard », 2006, pp. 208-210.

— « Deux tombeaux » (« Ulysse passe devant Ithaque » et « À l'auteur de "La nuit" »), dans *Pleine Marge* (Paris), juin 2006, n<sup>o</sup> 43, pp. 19-21.

— « Dans la couleur de Garache », dans *Garache face au modèle*, Genève, La Dogana, 2006, pp. 23-29.

— « Inquiétude », dans *Dictionnaire culturel du tissu*, coordonné par Régis Debray et Patrice Hugues, Paris, Babylone/Fayard, 2005, pp. 135-136.

— « Quand tu seras bien vieille... », « Parmi les écoliers », « La désertion des animaux du cirque », traduits de W.B. Yeats, dans *D'autres astres, plus loin, épars*, Poètes européens du XX<sup>e</sup> siècle choisis par Philippe Jaccottet, Genève, La Dogana, octobre 2005.

— « Le Grand Prénom/Der grosse Vorname », dans *Revue Alsacienne de Littérature*, Strasbourg, n<sup>o</sup> 94, 2<sup>e</sup> tr. 2006, p. 38-43. Tr. de Maryse Staiber.

### 3. Entretiens

— « Entretien avec Murielle Gagnebin », suivi de « “*Ut pictura poesis*” et autres remarques » dans Yves Bonnefoy, *Lumière et Nuit des images*, sous la dir. de Murielle Gagnebin, Seyssel, éd. Champ Vallon, coll. « L’or d’Atalante », 2005, pp. 281-374.

— « Entretien avec Jiri Pelàn », dans *Revolver Revue* (Prague), 2005, n° 61, pp. 9-41.

— « Entretien avec Alessandro Bottelli », in « Yves Bonnefoy, la lucida poesia dello sguardo », dans *Lecture* (Milan), avril 2006, année 61, n° 626, pp. 66-67.

— « Entretien avec Miloš Doležal et Petr Turek », dans *A2* (Prague), 2005, n° 10, 07-12-2005, pp. 14-15.

### 4. Traductions en volumes

— *Roma, 1630*, l’orizzonte del primo barocco, trad. en italien par Diana Grange-Fiori et Giacomo Jori, Nino Aragno Editore, Turin, 2006, 286 p.

— *Poesia e Università, Siena 2004*, Piero Manni editore, San Cesario di Lecce, 2006, Quaderni del Gallo silvestre, 72 p. Avec en regard le texte français inédit.

— *The Curved Planks*, Poems, A Bilingual Edition, trad. en anglais par Hoyt Rogers, postface de Richard Howard, New York, Farrar, Straus and Giroux, 2006, 234 p.

— *Les taules corbes*, traduction en catalan par Ona Rius, Lleida, Biblioteca de la Suda 92, Pagès editors, 2006, 216 p.

— *Terre intraviste, poesie 1953-2006*, Venise, Edizioni del Leone, 2006, 128 p. Traduction et choix de Fabio Scotto. Collection « Selected Poems », dirigée par Paoio Ruffilli.

— « *Il Corvo e i suoi traduttori* », traduction en italien par Giuliana Rovetta, dans *Il Corvo, con una Nota di Yves Bonnefoy e tri Disegni di Édouard Manet*, a cura di Beppe Manzitti, 90 p. Novara, Interlinea Edizioni, 2006, pp. 7-14.

— *Principi i fi de la neu*, traduction en catalan par Susanna Rafart, Pollença (Espagne) El Gall Editor, 2006, 90 p.

### 5. Principales traductions en revues ou dans des ouvrages collectifs

— « Poesia e filosofia », trad. en italien par Fiorita Mattioli dans *La Società degli Individui* (Parme), n° 2, 2005/2, pp. 148-153.

— « Beyond Words » (titre de l’éditeur), trad. en anglais par John T. Naughton, dans *TLS* (Londres), n° 5341, 12 août 2005, p. 13. « Two Boats » trad. en anglais par Peter Boyle, dans *Shearsman* (Exeter), nos 65 & 66, Winter 2005-2006, pp. 77-81.

— « La Maison Natale », « Ales Stenar » et « Poésie et Université », trad. en tchèque par Jiri Pelan dans *Revolver Revue* (Prague), 2005, n° 61, pp. 9-41.

— « Le myrte », « Vrai nom », « Toute la nuit », « L'imperfection est la cime », « Le pont de fer », « Fragments » (du *Désordre*), trad. en ... par ..., dans *La Poésie contemporaine française, 1950-2004*, Téhéran, Éditions Saless, 2005, pp. 31-48.

— « De poëzie begrijpen en de taal behoeden » (« Comprendre la poésie »), trad. en néerlandais par Jan Mysjkin, dans *Nexus*, 2005, n° 43, pp. 133-144.

— « Psiche davanti al castello d'Amore », « La lumière profonde... », « Il Paese scoperto », « Qui, sempre qui », trad. en italien par Fabio Scotto, « Il mirto », trad. en italien par Maria Clelia Cardona, dans *Poesia* (Milan), année XVIII, décembre 2005, n° 200, « 400 Poeti del Novecento », p. 110.

— « Rain on the Ravine » (« La pluie sur le ravin »), trad. en anglais par Emily Grosholz, dans *Hudson Review* (New York), vol. LVIII, n° 3, autumn 2005, pp. 411-412.

— « The Axe from all Sides, I, II, III, IV », texte français et anglais (trad. par John T. Naughton), dans : George Nama, *Two Portfolios of Etchings, Drawings, Sculptures, Poems by Yves Bonnefoy, Alfred Brendel, Charles Simic*, Spring Exhibition 2006, Sheperd & Derom Galleries, New York, 2006, pp. 8-14. Traduction de John T. Naughton.

— « De Bomen », « De Sperwer », « De Gekrombe Spiegel », « De Stem, die Weer Sprak », trad. en néerlandais par Jan Mysjkin, dans *Awater* (Amsterdam), 5<sup>e</sup> année, n° 1, Winter 2006, pp. 12-15.

— « Le Sommeil de personne », trad. en japonais par Sigéru Simizu, dans *Quatre Vents*, Tokyo, n° 4, janvier 2006, pp. 55-82.

— « Rojstna hiša » (« Les planches courbes »), trad. en slovène par Nadja Dobnik, dans *Poetikon* (Velenje, Slovénie), année 1, n°s 2-3, septembre-décembre 2005, pp. 164-175.

— « Pozwolić Życ (Donner à vivre) » et « Jerzy Kujawski », dans *Jerzy Kujawski Maranatha*, Muzeum Narodowe w Poznaniu, 2005, pp. 183-185 et 293.

— « Jediná ruže » (« La seule rose »), trad. en tchèque par Petr Král, dans *A2*, Prague, 2005, n° 10, 07-12-2005.

— « La presencia y la imagen, Lección inaugural de la cátedra de Estudios Comparados de la Función Poética (4 de diciembre de 1981) », trad. en espagnol par Mar Sánchez-Ramón, dans *Escritura e imagen*, Madrid, 2005, vol. 1, pp. 25-40.

— « L'Imperfection est la cime », « Les chemins », « Le soir », « Le livre, pour vieillir » dans *De Keats à Bonnefoy*, versiones de poesia moderna, Andrés Sánchez Robayna éd., Valences Editorial Pre-Textos, 2006, p. 287-295. Tr. de Andrés Sánchez Robayna, et traductions collectives.

— « Musique et Poésie » dans Mires De Stefani, *Concert pour Douve, Omaggio à Yves Bonnefoy*, CDRivoalto, 2006.

#### 6. Principales activités depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2005

— 14 octobre : conférence sur « Poésie et peinture » et débat avec Pierre Caizergues et Serge Bourjéa à l'Institut Universitaire de France.

— 25 octobre : lecture à la Maison de l'Amérique latine, sous les auspices du Ministère des Affaires étrangères, à l'occasion de la publication du livre de Patrick Née, *Yves Bonnefoy*.

— 1<sup>er</sup> novembre : Lecture de poèmes et allocution : « Poésie et Cinéma » au Teatro dell'Argentina à Rome, à l'occasion de la réception du prix international Pasolini.

— 10 novembre : Hommage à Claude Pichois (organisé par la Société des Amis de Bibliothèque historique de la Ville de Paris et Jean-Paul Avice à l'Hôtel Libéral Bruant) par Stéphane Michaud, Jacques Dupont, Max Milner, Michel-E. Slatkine.

— 30 novembre : création de *In the Shadow's Light*, œuvre pour quatuor à cordes de Liza Lim, au Festival d'Automne à Paris, Quatuor Kairos.

— 9 décembre : Lecture de poèmes et discussion au Festival de Reims « À scène ouverte », « Une heure avec... »

— 16 décembre : Enregistrement d'un entretien avec Hélène Waysbord pour le site du Centre National de la Documentation Pédagogique.

— 13 janvier 2006 : Participation à la rencontre « Rilke et la France » à l'Institut Britannique, Paris.

— 1<sup>er</sup> février : « Des récits pour dire la poésie : la matière de Bretagne », communication au colloque de la Fondation Hugot du Collège de France « La conscience de soi de la poésie : Poésie et récit, du Moyen Âge à la modernité, une confrontation ».

— 3 mars : « Quelques remarques », suivies de la lecture de « À Silvia », traduit de Leopardi, et du « Tombeau de Giacomo Leopardi », à la journée Leopardi du Collège de France (organisée par Carlo Ossola).

— 6 mars : Réception du prix de l'Ardua, association des universitaires d'Aquitaine, à la mairie de Bordeaux.

— 16 mars : « Shakespeare : le choix du théâtre » au Colloque « Shakespeare poète » de la Société Française Shakespeare, à l'Institut Charles V.

— 24 mars : Lecture de poèmes et débat à l'université Lyon III (Jean-Moulin).

— 2 mai : Lecture de poèmes à l'Université de Berne.

— 3 mai : « La poésie au sens large », conférence à l'Université de Zurich.

— 4 mai : Lecture de poèmes et entretien (avec Patrick Labarthe) au Literaturhaus de Zurich.

— 10 mai : lecture de poèmes, suivie d'un entretien avec Daniel Lançon et Yvon Inizan, aux Champs libres, à Rennes.

— 11 mai : participation au séminaire de Jean-Pierre Montier à l'Université de Rennes.

— 27 mai : « Rencontre avec Jean Starobinski », puis lecture de poèmes aux Journées littéraires de Soleure, Suisse.

— 29 mai : conversation avec Michèle Gendreau-Massaloux à la Maison de l'Amérique latine, à l'occasion des livres récents.

— 23-30 août, participation au Colloque « Yves Bonnefoy et les savoirs », Centre culturel de Cerisy-la-Salle.

— 30 août, communication au Colloque : « La poésie, les savoirs ».

— 3 octobre, « Paroles d'ouverture », Colloque « Octavio Paz et le surréalisme », Institut Cervantes, Paris.

---

M. Pierre CHAMBON, membre de l'Institut

(Académie des Sciences)

Génétique moléculaire, 1993-2003

#### *Résumé de l'activité scientifique*

Comme les années précédentes, j'ai coordonné au sein de l'Institut de Génétique et de Biologie Moléculaire et Cellulaire (IGBMC) et à l'Institut Clinique de la Souris (ICS) à Strasbourg-Illkirch des travaux portant sur l'analyse des mécanismes qui contrôlent l'expression de l'information génétique chez les vertébrés. Il s'agit toujours, d'une part d'identifier les acteurs qui participent à ce contrôle, et d'autre part d'établir leur rôle physiologique *in vivo* en utilisant les techniques de la génétique interventionnelle chez la souris. Nos travaux ont particulièrement porté sur le rôle physiologique joué par des récepteurs nucléaires (notamment les récepteurs RAR $\alpha$ ,  $\beta$  et  $\gamma$ , RXR $\alpha$ ,  $\beta$  et  $\gamma$ , PPAR $\alpha$ ,  $\beta$  et  $\gamma$ , VDR, ER $\alpha$  et ER $\beta$ ) au cours du développement embryonnaire de la souris et chez l'animal après la naissance. Dans ce but, nous avons largement fait appel chez la souris, y compris au stade adulte, à la mutagenèse somatique ciblée et contrôlée dans l'espace (tissus ou types cellulaires spécifiques) et dans le temps (stades déterminés de la vie embryonnaire ou post-natale de la souris). Cette mutagenèse met en œuvre notre technique originale basée sur l'utilisation de la recombinaison Cre-ERT2 dont l'activité peut être induite par le tamoxifène [D. Metzger, A. Indra, M. Li, B. Chapellier, C. Calleja, N.B. Ghyselinck and P. Chambon : *Targeted conditional somatic mutagenesis in the mouse : temporally-controlled knock out of retinoid receptors in epidermal keratinocytes. Methods in Enzymo-*

*logy* (2003) **364**, 379-408]. Une fraction de nos travaux a été réalisée en collaboration avec des chercheurs appartenant à d'autres laboratoires français et étrangers qui ont utilisés nos souris transgéniques exprimant Cre-ER<sup>T2</sup>.

Parmi nos nombreux travaux, deux études méritent une mention spéciale, car elles ont conduit à des avancées particulièrement intéressantes dans le domaine des récepteurs nucléaires (NRs) qui contrôlent l'expression génétique en formant des hétérodimères avec les récepteurs de la famille des RXRs (RXR $\alpha$ ,  $\beta$ , et  $\gamma$ ).

1) En conjuguant, les approches de la génétique interventionnelle et pharmacologique, nous avons (i) d'une part démontré que, contrairement à ce qui était communément admis, les acides rétinoïques ne jouent aucun rôle physiologique dans la prolifération homéostatique des kératinocytes de l'épiderme et (ii) d'autre part résolu une énigme en révélant les mécanismes moléculaires qui permettent, dans un même type cellulaire (le kératinocyte), à des hétérodimères RXR $\alpha$ /RAR $\gamma$  de contrôler des événements de répression, tandis que des hétérodimères RXR $\alpha$ /PPAR $\gamma$ , qui font appel au même RXR $\alpha$ , contrôlent des événements d'activation transcriptionnelle. Nous avons démontré que, contrairement à ce qui était jusqu'alors accepté, ces mécanismes excluent qu'un acide rétinoïque (l'acide 9-cis rétinoïque) soit un ligand physiologique des RXRs [C. Calleja, N. Messaddeq, B. Chapellier, H. Yang, W. Krezel, M. Li, D. Metzger, B. Mascrez, K. Ohta, H. Kagechika, Y. Endo, M. Mark, N.B. Ghyselinck and P. Chambon : Genetic and pharmacological evidence that a retinoic acid cannot be the RXR-activating ligand in mouse epidermis keratinocytes. *Genes and Dev.* (2006) **20**, 1525-1538].

2) Nous avons découvert que l'abrogation de l'expression de RXR $\alpha$  et de RXR $\beta$  dans les kératinocytes de l'épiderme, obtenue en mutant sélectivement leur gène respectif dans ces cellules, provoque l'apparition chez la souris d'une dermatite qui présente toutes les caractéristiques de la dermatite atopique (AD) humaine. Nous avons démontré que l'apparition de cette dermatite atopique chez la souris est due à l'expression d'une cytokine, la TSLP, dont la présence avait été remarquée dans les lésions cutanées de l'AD humaine, et avons établi que l'expression de la TSLP est normalement réprimée par RXR $\alpha$  et RXR $\beta$  hétérodimérisés avec les récepteurs non ligandés RAR $\gamma$  (l'un des récepteur de l'acide rétinoïque) et VDR (le récepteur de la vitamine D3). Ainsi les voies de signalisation de l'acide rétinoïque et de la vitamine D3 apparaissent impliquées dans la pathogénie de la dermatite atopique, ce qui fut confirmé en démontrant que l'application sur la peau de la souris de la vitamine D3 et de l'acide rétinoïque provoque l'expression de la TSLP et l'apparition d'une dermatite atopique [M. Li, N. Messaddeq, M. Teletin, J.-L. Pasquali, D. Metzger and P. Chambon : Retinoid X receptor ablation in adult mouse keratinocytes generates an atopic dermatitis triggered by thymic stromal lymphopoietin. *Proc. Natl. Acad. Sci. USA* (2005) **102**, 14795-14800. M. Li, P. Hener, Z. Zhang, S. Kato, D. Metzger and P. Chambon : Topical vitamin D3 and low-calcemic analogs induce thymic stromal lymphopoietin in mouse keratinocytes and trigger an atopic dermatitis. *Proc. Natl. Acad. Sci. USA* (2006) **103**, 11736-11741.

Ces travaux, qui sont actuellement activement poursuivis, sont particulièrement intéressants (i) car d'une part ils devraient à terme révéler les mécanismes moléculaires qui sous-tendent la pathogénie de la dermatite atopique, et (ii) d'autre part, en fournissant un modèle « souris » de l'AD humaine, ils ouvrent la porte à la découverte de nouveaux traitements de cette affection qui touche 15 à 20 % des jeunes enfants et 3-4 % des adultes, particulièrement dans les pays dits « avancés ». Nos travaux ouvrent aussi d'intéressantes perspectives dans la compréhension « moléculaire » et le traitement d'autres affections atopiques, telles que l'asthme et la rhinite allergique.

#### LISTE DES PRINCIPALES PUBLICATIONS (Juin 2005-Juin 2006)

M.F. CHAMPY, C.A. ARGMANN, P. CHAMBON and J. AUWERX : Exploration of metabolic and endocrine function in the mouse. Standards of Mouse Model Phenotyping, H. de Angelis, P. Chambon, S. Brown, eds., WILEY-VCH Verlag GmbH, Weinheim, pp. 109-133.

D. METZGER, T. IMAI, M. JIANG, R. TAKUKAWA, B. DESVERGNE\*, W. WAHLI\* and P. CHAMBON : Functional role of RXRS and PPAR $\gamma$  in mature adipocytes. Prostaglandins, Leukotrienes and essential Fatty Acids Journal. Conference proceedings (2005) **73**, 51-58. Elsevier Ltd.

M. MARK, N.B. GHYSELINCK and P. CHAMBON : Function of retinoid nuclear receptors : lessons from genetic and pharmacology dissections of the retinoic acid signalling pathway during mouse embryogenesis. Annual Reviews of Pharmacology and Toxicology (2006) **46**, 451-480.

M. MARTIN\*, J. GALLEGU-LLAMAS, V. RIBES, M. KEDINGER\*, K. NIEDERREITHER, P. CHAMBON, P. DOLLE and G. GRADWOHL\* : Dorsal pancreas agenesis in retinoic acid-deficient Raldh2 mutant mice. Dev. Biol. (2005) **284**, 399-411.

F.A. SYED\*, U.I. MODDER\*, D.G. FRASER\*, T.C. SPELSBERG\*, C.J. ROSEN\*, A. KRUST, P. CHAMBON, J.L. JAMESON\* and S. KHOSLA\* : Skeletal effects of estrogen are mediated by opposing actions of classical and non-classical estrogen receptor pathways. J. Bone and Mineral Research (2005) **20**, 1992-2001.

P. HOEGBERG\*, C.K. SCHMIDT\*, N. FLETCHER\*, C.B. NILSSON\*, C. TROSSVIK\*, G. SCHUUR\*, A. BROUWER\*, H. NAU, N. GHYSELINCK, P. CHAMBON, and H. HAKANSSON\* : Retinoid status and responsiveness to 2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-dioxin (TCDD) in mice lacking retinoid binding protein or retinoid receptor forms. Chemico-Biological Interactions (2005) **156**, 25-39.

A.K. INDRA, V. DUPE, J.-M. BORNERT, N. MESSADDEQ, M. YANIV, M. MARK, P. CHAMBON and D. METZGER : Temporally-controlled targeted somatic mutagenesis in embryonic surface ectoderm and fetal epidermal keratinocytes unveils two

distinct developmental functions of Brg1 in limb morphogenesis and skin barrier formation. *Development* (2005) **132**, 4533-4544.

T. HERRMANN\*, H.J. GRONE\*, L. LANGBEIN\*, I. KAISER\*, I. GOSCH\*, U. BENNEMANN\*, D. METZGER, P. CHAMBON, A.F. STEWART\* and W. STREMMEL\* : Disturbed epidermal structure in mice with temporally controlled *Fatp4* deficiency. *J. Investigative Dermatology* (2005) **125**, 1228-1235.

M. LI, N. MESSADDEQ, M. TELETIN, J.-L. PASQUALI\*, D. METZGER and P. CHAMBON : Retinoid X receptor ablation in adult mouse keratinocytes generates an atopic dermatitis triggered by thymic stromal lymphopoietin. *Proc. Natl. Acad. Sci. USA* (2005) **102**, 14795-14800.

S. MARET\*, P. FRANKEN\*, Y. DAUVILLIERS\*, N.B. GHYSELINCK, P. CHAMBON and M. TAFTI\* : Retinoic acid signaling affects cortical synchrony during sleep. *Science* (2005) **310**, 111-113.

N. VERNET, C. DENNEFELD, C. ROCHETTE-EGLY, M. OULAD-ABDELGHANI, P. CHAMBON, N. GHYSELINCK and M. MARK : Retinoic acid metabolism and signalling pathways in the adult and developing mouse testis. *Endocrinology* (2006) **147**, 96-110.

N. MATT, V. DUPE, J.-M. GARNIER, C. DENNEFELD, P. CHAMBON, M. MARK and N. GHYSELINCK : The retinoic acid-dependent eye morphogenesis is orchestrated by neural crest cells. *Development* (2005) **132**, 4789-4800.

A. STRATIS\*, M. PASPARAKIS\*, D. MARKUR\*, R. KNAUP\*, R. POFAHL\*, D. METZGER, P. CHAMBON, T. KRIEG\* and I. HAASE\* : Localised inflammatory skin disease following inducible ablation of I kappa B kinase 2 in murine epidermis. *J. Invest. Derm.* (2006) **126**, 614-620.

M.J. LUCEY\*, D. CHEN\*, J. LOPEZ-GARCIA\*, S. HART\*, F. PHOENIX\*, R. AL-JEHANI\*, J. ALAO\*, R. WHITE\*, K. KRINDLE\*, R. LOSSON, P. CHAMBON, M.G. PARKER\*, P. SCHÄR\*, D.M. HEERY\*, L. BULUWELA\*, and SIMAK ALI\* : TG Mismatch-specific thymine-DNA glycosylase as a coregulator of transcription interacts with SRC1 family members through a novel tyrosine repeat motif. *Nucleic Acids Res.* (2005) **19**, 6393-6404.

V. SHARMA\*, W.R. HAYS\*, W.M. WOOD\*, U. PUGAZHENTHI\*, D.L. ST-GERMAIN\*, A.C. BIANCO\*, W. KREZEL, P. CHAMBON and B.R. HAUGEN\* : Effects of rexinoids on thyrotrope function and the hypothalamic-pituitary-thyroid axis. *Endocrinology* (2006) **147**, 1438-1451.

T.J. DESAI\*, F. CHEN\*, J. LÜ\*, J. QIAN, K. NIEDERREITHER\*, P. DOLLE, P. CHAMBON, and W.V. CARDOSO\* : Distinct roles for retinoid acid receptors alpha and beta in early lung morphogenesis. *Developmental Biology* (2006) **291**, 12-24.

C.A. ARGGMANN, P. CHAMBON and J. AUWERX : Mouse phenogenomics : the fast track to « systems » metabolism. *Cell Metabolism* (2005) **2**, 349-360.

X.G. LI\*, T. OKADA\*, M. KODERA\*, Y. NARA\*, N. TAKINO\*, C. MURAMATSU\*, K. IKEGUCHI\*, F. URANO\*, H. ICHINOSE\*, D. METZGER, P. CHAMBON, I. NAKANO\*, K. OZAWA\* and S.I. MURAMATSU\* : Viral-mediated temporally-controlled dopamine production in a rat model of Parkinson's disease. *Molecular Therapy* (2006) **13**, 160-166.

H. WATANABE\*, E. TAKAHASHI\*, M. KOBAYASHI\*, M. GOTO\*, A. KRUST, P. CHAMBON and T. IGUCHI\* : The estrogen-responsive adrenomedullin and receptor-modifying protein 3 gene identified by DNA microarray analysis are directly regulated by estrogen receptor. *J. Mol. Endocrinol.* (2006) **36**, 81-89.

S. MATSUMOTO\*, F. BANINE\*, J. STRUVE\*, R. XING\*, C. ADAMS\*, Y. LIU\*, D. METZGER, P. CHAMBON, M.S. RAO\* and L.S. SHERMAN\* : Brg1 is required for murine neural stem cell maintenance and gliogenesis. *Dev. Biol.* (2006) **289**, 372-383.

S. MALLEPELL\*, A. KRUST, P. CHAMBON and C. BRISKEN\* : Paracrine signaling through the epithelial estrogen receptor  $\alpha$  is required for proliferation and morphogenesis in the mammary gland. *Proc. Natl. Acad. Sci.* (2006) **103**, 2196-2201.

A. NENCI\*, M. HUTH\*, A. FUNTEH\*, M. SCHMIDT-SUPPRIAN\*, W. BLOCH\*, K. RAJEWSKY\*, T. KRIEG\*, I. HAASE\*, D. METZGER, P. CHAMBON and M. PASPARAKIS\* : Skin lesion development in a mouse model of incontinentia pigmenti is triggered by NEMO-deficiency in epidermal keratinocytes and requires TNF signaling. *Human Molecular Genetics* (2006) **15**, 531-542.

H. SHIINA\*, T. MATSUMOTO\*, T. SATO\*, K. IGARASHI\*, J. MIYAMOTO\*, S. TAKEMASA\*, M. SAKARI\*, I. TAKADA\*, T. NAKAMURA\*, D. METZGER, P. CHAMBON, J. KANNO\*, H. YOSHIKAWA\*, S. KATO\* : Premature ovarian failure in androgen receptor-deficient mice. *Proc. Natl. Acad. Sci USA* (2006) **103**, 224-229.

L.E. PURTON\*, S. DWORKIN\*, G.H. OLSEN\*, C.R. WALKLEY\*, S.A. FABB\*, S.J. COLLINS\* and P. CHAMBON : RAR $\gamma$  is critical for maintaining a balance between hematopoietic stem cell self-renewal and differentiation. *J. Exp. Med.* (2006) **203**, 1283-1293.

N.B. GHYSELINCK, N. VERNET, C. DENNEFELD, N. GIESE\*, H. NAU\*, P. CHAMBON, S. VIVILLE and M. MARK : Retinoids and spermatogenesis : lessons from mutant mice lacking the plasma retinol binding protein. *Developmental Dynamics* (2006) **235**, 1608-1622.

C. CALLEJA, N. MESSADDEQ, B. CHAPELLIER, H. YANG, W. KREZEL, M. LI, D. METZGER, B. MASCREZ, K. OHTA\*, H. KAGECHIKA\*, Y. ENDO\*, M. MARK, N.B. GHYSELINCK and P. CHAMBON : Genetic and pharmacological evidence that a retinoic acid cannot be the RXR-activating ligand in mouse epidermis keratinocytes. *Genes and Dev.* (2006) **20**, 1525-1538.

I. IMAYOSHI\*, T. OHTSUKA\*, D. METZGER, P. CHAMBON, and R. KAGEYAMA\* : Temporal regulation of Cre recombinase activity in neural stem cells. *Genesis* (2006) **44**, 233-238.

J. QIU\*, M.A. BOSCH\*, S.C. TOBIAS\*, S.M. GRAHAM\*, S.J. MURPHY\*, K.S. KORACH\*, P. CHAMBON, T.S. SCANLAN, O.K. RONNEKLEIV\* and M.J. KELLY\* : AG protein-coupled estrogen receptor is involved in hypothalamic control of energy homeostasis. *J. of Neuroscience* (2006) **26**, 5649-5655.

J. VERMOT, J.-M. GARNIER, A. DIERICH, K. NIEDERREITHER\*, R. HARVEY\*, P. CHAMBON and P. DOLLE : Conditional (loxP-flanked) allele for the gene encoding the retinoic acid-synthesizing enzyme retinaldehyde dehydrogenase 2 (RALDH2). *Genesis* (2006) **44**, 155-158.

M. LI, P. HENER, Z. ZHANG, S. KATO\*, D. METZGER and P. CHAMBON : Topical vitamin D3 and low-calcemic analogs induce thymic stromal lymphopoietin in mouse keratinocytes and trigger an atopic dermatitis. *Proc. Natl. Acad. Sci. USA* (2006) **103**, 11736-11741.

*Conférences données sur invitation par Pierre Chambon*

*Juin 2005-Juin 2006*

— EMBO Conference « Nuclear Receptors : from Chromatin to Disease », Lake Garda (Italy), 29 sept/1st Oct, 2005 (invited speaker). « Selected ablation of RXRs in adult mouse keratinocytes leads to a skin and systemic syndrome mimicking atopic dermatitis ».

— 19th International Mouse Genome Conference, Strasbourg November 5-8, 2005 (invited speaker). « Genetic dissection of retinoid signaling through cell-specific temporally-controlled targeted mutagenesis ».

— Northwestern University 9th Annual Calandra Lecture, Chicago (USA), November 7-10, 2005 (invited speaker). « Dissection of nuclear receptor signaling pathways in the mouse through cell-specific temporally-controlled somatic mutagenesis ».

— SRC Seminar Series and Case Comprehensive Cancer Center Blood Club Series, Cleveland (USA), November 10-11, 2005 (special lectures). « The challenge of physiological genetics : how to dissect complex signaling pathways ». « Are keratinocytes involved in the pathogenesis of atopic dermatitis through nuclear receptor-mediated events ? »

— Colloque Institut Pasteur Paris « Gene regulation in health and disease », meeting in honor of Moshe Yaniv, March 6-8, 2006 (invited speaker). « Genetic dissection of the function of RXRs and their heterodimer partners in mouse epidermis homeostasis and disease ».

— Keystone Symposia on Nuclear Receptors « Orphan Brothers and Steroid Sisters », Banff (Canada), March 18-23, 2006 (invited speaker). « Genetic and pharmacological dissection of the (patho)physiological function of RXR/Nuclear Receptor heterodimers in epidermal keratinocytes of the mouse skin ».

— Les Journées de l'Institut des Neurosciences de Montpellier, Montpellier (France) May 22, 2006 (plenary lecture). « Dissection génétique de la fonction RXRs et de leurs partenaires dans l'épiderme de la souris ».

---

M. Claude COHEN-TANNOUJJI, membre de l'Institut  
(Académie des Sciences)  
Physique atomique et moléculaire, 1973-2004

*Publications*

1. J. Kim, S. Moal, M. Portier, J. Dugé, M. Leduc et C. Cohen-Tannoudji, *Europhysics Letters* **72** (4), 548-554 (2005) : « *Frequency shifts of photoassociative spectra of ultracold metastable helium atoms : A new measurement of the s-wave scattering length* ».

2. S. Moal, M. Portier, J. Kim, J. Dugué, U.D. Rapol, M. Leduc et C. Cohen-Tannoudji, *Phys. Rev. Lett.* **96**, 023203 (2006) : « *Accurate determination of the scattering length of metastable Helium atoms using dark resonances between atoms and exotic molecules* ».

3. C. Cohen-Tannoudji, J. Dalibard et F. Laloë, Einstein aujourd'hui (collection Savoirs Actuels) EDP Sciences, 2005 : « *La condensation de Bose-Einstein dans les gaz* ».

4. C. Cohen-Tannoudji, Actes du séminaire Poincaré (École Polytechnique — vol. 1-2003) : « *La condensation de Bose-Einstein : introduction* ».

5. C. Cohen-Tannoudji, Actes du congrès « Paths of Discovery » plenary session 5-8 novembre 2004 — The Pontifical Academy of Sciences 2006 : « *Optical Methods. A Simple Way to Interrogate and to Manipulate Atoms* ».

6. C. Cohen-Tannoudji et J. Dalibard, The New Physics for the Twenty-First Century, ed. Gordon Fraser, Cambridge University Press, 2005 : « *Manipulating atoms with photons* ».

7. C. Cohen-Tannoudji, les Aspects de la Physique en 2005, Société Mathématique de France, 2005 : « *La condensation de Bose-Einstein : introduction* ».

ACTIVITÉS DIVERSES — MISSIONS — CONFÉRENCES

*Conférences invitées à des conférences internationales*

— Conference on « Frontiers of Nonlinear Physics », 03-12 juillet 2004, « *Recent experiments with metastable helium atoms* », Nijni Novgorod, Russie.

— International Conference on Atomic Physics (ICAP 2004), 22-27 juillet 2004, « *Atomic angular momentum and atom manipulation* », Rio de Janeiro, Brésil.

— Conference RIAO-OPTILAS 2004, 2-7 octobre 2004, « *Manipulating Atoms with Light* », Porlamar, Ile de Margarita, Vénézuéla.

— Plenary Session of the Pontifical Academy of Sciences, 4-7 novembre 2004, « *Optical Methods — A simple Way to Interrogate and to Manipulate Atoms* », Vatican.

— Physics for Tomorrow, 13 janvier 2005, « *Quantum physics and its impact on daily life* », Unesco, Paris, France.

— Overview — A look to the world, 19 septembre 2005, « *Achievements and Perspectives in Physics. A few examples* », Montecarlo, Monaco.

— Third World Academy of Sciences, 3 décembre 2005, « *Light and matter. The modernity of Einstein ideas* », Alexandrie, Égypte.

#### *Conférences spéciales et commémoratives*

— Lamb lecture, « *Lamb-shift and light-shifts* », 17 janvier 2005, Ulm, Allemagne.

— Centre français de Culture et de Coopération de l'Ambassade de France, « *Matière et Lumière* », 28 nov.-3 déc. 2005, Le Caire, Égypte.

— Conference in Honour of the 70th Birthday of Nicim Zagury, « *Ultracold atoms. A few recent developments* », 23 juillet 2004, Rio de Janeiro, Brésil.

— 35<sup>e</sup> anniversaire du Bureau National de la Métrologie, « *L'Impact des atomes ultrafroids en métrologie* », 22 septembre 2004, Paris, France.

— McPherson Lecture, « *Manipulating Atoms with Light* », 13-17 octobre 2004, Montréal, Canada.

— Conférence Augustin Frigon, École Polytechnique, Montréal, Canada :

- le 18 octobre 2004, « *Du pompage optique aux molécules ultrafroides* »,
- le 19 octobre 2004, « *Lumière et Matière* ».

— BRIDGES — International Peace Foundation, « *Manipulating Atoms with light* », 4-13 décembre 2004, Bangkok, Thaïlande.

— Inauguration de la Maison de la Physique, « *Matière et Lumière* », 21 janvier 2005, Mulhouse, France.

— Symposium « *Albert Einstein Legacy — A One Hundred Years Perspective* », « *Atoms and Photons — The Modernity of Einstein's Ideas* », 10-13 avril 2005, Jérusalem, Israël.

— Symposium « *Frontiers of Quantum Optics and Applications* », (70th birthday of Pr Herbert Walther), « *Atoms and Photons* », 19-20 avril 2005, Munich, Allemagne.

— CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), « *Lumière et matière* », 10 mai 2005, Madrid, Espagne.

— Wolfgang-Pauli Lecture, Symposium « Physics in the 21st Century, 100 years after Einstein's "Annus Mirabilis", *Atoms and Photons — How far-reaching were Einstein's ideas* », 8 juin 2005, Zurich, Suisse.

— Festival symposium « Forum Einstein 2005 », « *Atoms and photons. From the photoelectric effect to Bose-Einstein condensates* », 8-9 juillet 2005, Berne, Suisse.

— 2005, Albert Einstein Annus Mirabilis Celebration, « *Bose-Einstein Condensates : A New Form of Matter* », 5 septembre 2005, San Sebastian, Espagne.

— Celebration of the International Year of Physics 2005, « *Ultracold atoms and molecules* », 21 décembre 2005, Recife, Brésil.

— Conférence Benezra-Kern, « *Refroidissement laser des atomes — extension aux molécules* », 20 janvier 2006, Strasbourg, France.

— Dean S. Edmonds Lecture, 25th Memorial Colloquium, « *Manipulating Atoms with Light* », 31 janvier 2006, Boston, USA.

— France-Hong Kong Distinguished Lecture Series, City University of Hong Kong, « *Manipulating Atoms with Light : Achievements and Perspectives* », 1<sup>er</sup> mars 2006, Hong Kong, Chine.

#### Séminaires

— Séminaire Poincaré, à l'Institut Henri Poincaré, « *La condensation de Bose-Einstein : introduction* », 29 mars 2003, Paris, France.

— Centre Universitaire Méditerranéen, « *Lumière et Matière* », 27 mai 2005, Nice, France.

— « Cycle de conférences », Année Mondiale de la Physique, « *Atomes et photons — La modernité des idées d'Einstein* », 1<sup>er</sup> juin 2005, Orsay, France.

— École Nationale de Chimie, Physique et Biologie, « *Quelques prolongements récents des travaux d'Einstein sur les photons* », 24 novembre 2005, Paris, France.

— Beyond the Horizon, ENST, « *Manipulation of quantum systems. Achievements and perspectives* », 12 décembre 2005, Paris, France.

— Universidade Federale de Rio, « *The modernity of Einstein's ideas. From the photoelectric effect to Bose-Einstein condensation* », 15 décembre 2005, Rio de Janeiro, Brésil.

— Institution Immetro, « *Quantum physics and its impact on daily life* », 16 décembre 2005, Rio de Janeiro, Brésil.

— Chinese University of Hong Kong, « *Gaseous Bose Einstein Condensates : a New Form of Matter* », 28 février 2006, Hong Kong, Chine.

— Université de La Rochelle, « *Manipulation d'atomes par la lumière* », 23 mars 2006, La Rochelle, France.

## RESPONSABILITÉS DIVERSES

Président du Comité de Pilotage français pour l'Année Mondiale de la Physique (AMP) en 2005.

Président d'honneur du comité « L'univers à portée de main », 2004.

Président d'honneur du Conseil Scientifique de la Fondation France-Israël.

Membre du forum d'initiative franco-espagnol, depuis 2006. Membre du forum d'initiative franco-indien, New-Delhi, jusqu'en 2006.

Membre du Comité national d'Initiative et de Proposition pour la recherche scientifique (CIP).

Membre du Comité pour le Prix International pour l'alphabétisation scientifique des enfants de la planète.

Membre du Comité National de Pilotage « Science à l'École » 2004.

Membre du Comité Budé du Collège de France.

Membre du Conseil Scientifique Max Planck-Institute à Munich depuis 1995.

Membre du Conseil Scientifique de la Scuola Normale Superiore, Pise.

Membre du Conseil Scientifique de l'IFRAF (Institut Francilien de Recherche sur les Atomes Froids) depuis 2004.

Membre du Conseil Scientifique de l'ICTP (International Centre of Theoretical Physics), Trieste.

Membre du Conseil Scientifique de l'« IPSO » (Israeli-Palestinian Science Organisation).

Membre du Conseil Scientifique de FRISNO9 (French Israeli Symposium on Nonlinear and quantum Optics).

Membre du Conseil Scientifique du Max Planck Intitute für Quantenoptik, Garching, Allemagne.

## DISTINCTIONS

Grand Croix de l'Ordre National du mérite scientifique brésilien, 2004.

Médaille d'Or du CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) Espagne, 2005.

---

M. Yves COPPENS, membre de l'Institut  
(Académie des Sciences)  
Paléanthropologie et préhistoire, 1983-2005

*Publications* (juin 2005-juin 2006)

Y. Coppens, messages pour les 40 ans de l'Institut océanographique Paul Ricard, Juin 2006.

Y. Coppens, « environnement subi, environnement conquis », résumé de la conférence donnée le 12 mai 2006 à Monaco dans le cadre des journées commémoratives du centenaire des Expéditions du Prince Albert 1<sup>er</sup> en Arctique, 1906-2006.

Y. Coppens, Paléanthropologie et Préhistoire, Cours et travaux du Collège de France, résumés 2004-2005, Annuaire 105<sup>e</sup> année, p. 503 -521, Paris 2005.

F. Lihoreau, J.-R. Boisserie, L. Viriot, Y. Coppens, A. Likius, H. Taisso Mackaye, P. Tafforeau, P. Vignaud et M. Brunet, Anthracothere dental anatomy reveals a late Miocene Chad-Libyan bioprovince, PN Academy of Sciences of the USA, juin 6, 2006, vol. 103, n° 23, p. 8763-8767.

Y. Coppens, Éditorial *in* Stantari, n° 5, mai-juillet 2006, dossier spécial Archéologie, p. 3.

Y. Coppens, Préface de *in* Mémoires millénaires, Guide des sites préhistoriques Provence-Alpes-Côte d'Azur, éditeur Mémoires millénaires, Nice, 2006, 2 p.

Y. Coppens, Préface *in* P. Converset et J. Poullaouec, Haïku des pierres Carnac, éditions Apogée, Rennes, 2006, p. 4-5.

Y. Coppens, Le bouquet des ancêtres *in* Palévol, T. 5, fasc. 1-2, janvier-février 2006, p. 85-88.

Y. Coppens, Le squelette, témoin et guide de l'histoire de l'Homme, résumé de conférence à la 39<sup>e</sup> réunion de la SOO (Société des Orthopédistes de l'Ouest), 2006, 1,2,3 juin 2006, Brest, AOO n° 38, p. 17.

Y. Coppens, Préface *in* N. Moline, M.-H. Moncel et J.-L. Monnier, Les premiers peuplements en Europe (actes du Colloque international : Données récentes sur les modalités de peuplement et sur le cadre chronostratigraphique, géologique et paléogéographique dans les industries du Paléolithique ancien et moyen en Europe, Rennes, 22-25 septembre 2003), British Archaeological Reports (BAR) International Series 1364, Oxford, 2005, p. VII.

Y. Coppens, Le bouquet des ancêtres de 1995 à 2005 *in* Actes, Teilhard 2005, Clermont-Ferrand, Aubier éditeur, p. 36-40, 2006.

Y. Coppens, Préface *in* André Debenath, Néandertaliens et Cro-Magnons, Les temps glaciaires dans le bassin de la Charente, le Croît vif, éditeur 2006, p. 9-10.

Y. Coppens, *in* P. Burel et Nono, Trop fort les Bretons, éditions Ouest-France, 2006, p. 24-31.

Y. Coppens, Préface *in* Tim Flannery, Les faiseurs de pluie, Éditions Héloïse d'Ormesson 2006, p. III-VI.

Y. Coppens, 4<sup>e</sup> de couverture, Joann Sfar, La vallée des merveilles, chasseur-cueilleur, Dargaud, 2006.

#### *Livres*

Y. Coppens, Histoire de l'Homme et changements climatiques, 96 pages, Collège de France/Fayard, 2006.

H. Reeves, J. de Rosnay, Y. Coppens, D. Simonnet, « La plus belle histoire du monde », édition chinoise (caractères simplifiés), Shangai, septembre 2005 ; édition basque, décembre 2005.

#### *Audiovisuel*

Y. Coppens, (directeur scientifique), L'Odyssée de l'espèce et Homo sapiens, double DVD, 2005.

Y. Coppens, Marie-Odile Monchicourt, 52 Chroniques hebdomadaires « Histoire d'Homme », France Info, juillet 2005-juillet 2006 (3<sup>e</sup> année).

#### *Conférences, communications, données sur invitation*

Conférence à Tokyo (« Word Friday », Shiseido Co Ltd, 2 septembre 2005), à Madrid (Museo archeologico, 2 février 2006), à Monaco (Fondation Prince Pierre, 27 février 2006).

Conférences sur le Costa romantica, transatlantique brésilienne, 26 novembre-15 décembre 2005 (7), sur le Princesse Danae, Cap Nord-Spitzberg-Islande, 20-31 juillet 2006 (5).

Conférence à l'Académie des Beaux-Arts de l'Institut de France (1<sup>er</sup> février 2006).

Colloque International « L'Origine de l'Homme et le peuplement de la Terre », Monaco, 17-18 novembre 2005 (initiative, organisation, présidence, communications) ; colloque « rythme de croissance et fonctions manducatrices chez les Hommes fossiles et modernes », Créteil, 23 mars 2006 (présidence, introduction inaugurale) ; « Lucy, 30 ans après, 30 years later », CEREGE, Europôle de l'Arbois, Aix-en-Provence, 12-14 juin 2006 (présidence du Comité scientifique, communication) ; journées commémoratives du centenaire des Expéditions du Prince Albert 1<sup>er</sup> en Arctique, Monaco, 11-12 mai 2006 (communication) ; colloque « Science et Société », Royal Club, Évian, 23-25 mars 2006 (communi-

cation) ; mardis de l'environnement, espace Paul Ricard, Paris, 7 mars 2006 (communication) ; 1<sup>er</sup> Women's forum for the economy and society, Deauville, 12-13 octobre 2005 (communication en anglais) ; mois de la Préhistoire, Musée d'Archéologie nationale, Château de Saint Germain-en-Laye, 17 septembre 2005 (conférence inaugurale).

Conférences à Porto Vecchio (1<sup>er</sup> anniversaire de la revue *Stantari*, 1<sup>er</sup> juillet 2006), Marseille (40<sup>e</sup> anniversaire de l'Institut océanographique Paul-Ricard, Château Ricard, Sainte Marthe, 17 juin 2006), Bordeaux (30 janvier 2006), Lyon (20 mars 2006), Marseille (2 mars 2006), les Angles (5 et 6 février 2006), Brest (17 février 2006), Le Mans (23 juin 2006), St Maximin la Sainte Baume (29 et 31 août 2006), les Eyzies de Tayac (8 août 2006).

Conférences à Courbevoie (4 mars 2006), au CLAS du Collège de France (20 juin 2006).

Conférences au 3<sup>e</sup> séminaire clinico-fondamental de néphrologie (Domaine de Béthemont, Poissy, 29 juin 2006), 22<sup>e</sup> université du Notariat (Jouy-en-Josas, 5 septembre 2005), 39<sup>e</sup> congrès de la Société des orthopédistes de l'Ouest (invité d'honneur) (Brest, 2 juin 2006).

Allocution, au nom de l'Unesco, à Zoukoudian (Chine), à l'occasion de la signature de l'accord culturel Chine-Suède (en anglais), 26 octobre 2005 ; allocution d'ouverture du second International Technical Committee pour la conservation du site de l'Homme de Pékin au nom de l'Unesco, à Zoukoudian (Chine) (26 octobre 2005) ; allocution à la conférence de presse de clôture du second International Technical Committee, Beijing, 28 octobre 2005 ;

Allocution à l'Hôtel Bristol, Paris, à l'occasion de la célébration de l'inscription de la Charte de l'Environnement dans la Constitution française, 30 octobre 2005 ; au Collège de France, à l'occasion de la remise des médailles du Collège, 24 novembre 2005 ; au Ministère de la Culture et de la Communication à l'occasion de la réception, par le Ministre, de l'association Vocation Patrimoine (présidence), 18 octobre 2005 ; à la Maison de la Chimie, à l'occasion de la conférence de presse de l'Association Vocation Patrimoine (présidence), 21 octobre 2005 ; à l'Unesco, à l'occasion de la remise officielle des premières bourses de l'Association Vocation Patrimoine (présidence), 16 mars 2006 ; au Centre Sèvres à l'occasion de la présentation du livre du R.P. Gustave Martelet sur Teilhard de Chardin, 20 octobre 2005 ; au Palais de la Découverte, à l'occasion de la remise des prix « Faites de la Science », à des classes de Collèges et Lycée (présidence), 22 juin 2006 ; au Sénat, à l'occasion de la remise des Trophées de Planète Avenir à des enfants de Collèges et Lycées (1<sup>er</sup> juin 2006) ; au Ministère de l'Écologie et du Développement durable, à l'occasion du jury et de la remise des prix Entreprise pour l'Environnement (EpE) présidence (juin 2006) ; à l'occasion de la remise des prix du concours hippique de Signy l'Abbaye (Ardennes) (juillet 2006).

Conférence et adresse aux Étudiants en Médecine de 2<sup>e</sup> année de la Faculté de Médecine de Nancy, Université Raymond Poincaré de Nancy 1 (14 mars 2006).

Visites des Galeries de l'Évolution, d'Anatomie comparée et de Paléontologie du Muséum national d'Histoire Naturelle à un groupe conduit par la municipalité de Signy l'Abbaye, 6 novembre 2005 ; du Musée d'Anthropologie préhistorique de Monaco aux membres de la Commission internationale du Musée, à l'occasion de sa première réunion, 16 novembre 2005.

#### *Enseignements extérieurs*

Visioconférence aux 10 écoles doctorales de Bretagne, Université de Rennes, Campus de Beaulieu, 16 janvier 2006 (liaison avec Brest, Vannes et Lannion).

#### *Fonctions nouvelles et responsabilités diverses*

Membre du grand jury du Descartes Prize for excellence in scientific collaborative research Commission européenne, Bruxelles, juillet 2006 (3<sup>e</sup> année).

Co-Président du Second International Technical Committee, Unesco, Académie des Sciences de Chine, 26-28 octobre 2005, Institut de Paléontologie des Vertébrés et de Paléoanthropologie de Beijing et site de Zoukoudian.

Parrain (avec Phillip Tobias) de l'aménagement du site à Australopitèques de Kromdraai, Afrique du Sud, association « Human origins and past environments » (HOPE), 2005, Kromdraai, a field Museum in the cradle of Humankind ; « patron » (« parrain ») du projet d'exposition destiné à célébrer le 60<sup>e</sup> anniversaire de la découverte de « Madame Ples », Sts5, par le Dr Robert Broom à Sterkfontein en 1947, Afrique du Sud, « Mrs Ples, Sterkfontein and a walk through time », Transvaal Museum, Pretoria, et University du Witwatersrand, Johannesburg, 2006 pour 2007.

#### *Distinctions*

Médaille du Collège de France.

Promotion Yves Coppens de l'INSA, Institut national des Sciences appliquées, de Rouen, samedi 26 novembre 2005.

Promotion Yves Coppens des 2<sup>e</sup> année de la Faculté de Médecine de l'Université Henri Poincaré de Nancy 1, 2006.

Médaille de la ville de Porto-Vecchio, 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Trophée « Conscience », Planète Avenir, Sénat, 1<sup>er</sup> juin 2006.

---

M. François-Xavier COQUIN

Histoire moderne et contemporaine du monde russe, 1993-2001

*Publications*

*La révolution russe*, déc. 2005, Les bons caractères éd. ; réédition de la 7<sup>e</sup> édition (1982) de l'ouvrage paru dans la collection Que Sais-je ? (N° 986).

Réflexions sur l'assimilation du stalinisme à l'hitlérisme, revue *Europe*, janvier-février 2006, n° 921-922, p. 283-307.

Un inédit de Marmontel : Épître à sa Majesté Catherine II, *Revue des Lettres, Sciences et Arts de la Corrèze* (patrie de Marmontel), t. 107, 2004-2005, p. 211-228. Réédition de l'article paru dans la *Revue des Études Slaves*, Paris, t. LXXIV/4 (2003), p. 861-876.

« L'Asie russe à la croisée des chemins », revue *Passages*, été 2006, n° 149, p. 26-30.

*Conférences et émissions*

7 octobre 2005 : communication au Sénat sur « L'Asie centrale à la croisée des chemins » dans le cadre du colloque intitulé « L'Asie centrale au cœur des intérêts stratégiques » (sous presse).

16 février 2006 : communication sur « la Sibérie au XIX<sup>e</sup> siècle », dans le cadre de l'émission « Histoire Vivante » sur Radio Suisse Romande.

24 avril 2006 : entretien sur la révolution de 1905, dans le cadre d'une émission consacrée aux révolutions de 1905-1917, « Histoire Vivante », Radio Suisse Romande.

---

M. Gilbert DAGRON, membre de l'Institut  
(Académie des Inscriptions et Belles-Lettres)  
Histoire et civilisation du monde byzantin, 1975-2001

*Publications*

— « Byzance et la Grèce antique : un impossible retour aux sources », dans *La Grèce antique sous le regard du Moyen Âge occidental, Actes du XV<sup>e</sup> colloque de la Villa Kérylos, Beaulieu-sur-Mer, 8-9 octobre 2004*, J. Leclant et M. Zink éd., Cahiers de la Villa Kérylos 16, Paris 2005, pp. 195-206.

— « L'œcuménicité politique : droit sur l'espace, droit sur le temps », dans *Byzantium as oecumene*, éd. Évangelos Chrysos, National Hellenic Research Foundation, Institute for Byzantine Research, International symposia 16, Athènes 2005, pp. 47-57.

— Art. « cesaropapisme », dans *Federico II. Enciclopedia Fridericana*, Istituto della Enciclopedia italiana, Rome 2005, s. v.

— « Architecture d'intérieur : le *pentapyrgion* », dans *Mélanges Sodini*, Travaux et Mémoires 15, 2005, pp. 109-117.

— « Pour l'honneur de M<sup>me</sup> Z. À propos de Sartre en Russie », *Commentaire*, numéro 113, printemps 2006, pp. 173-176.

— *Imperatoret i Svesceniket. Etjud verhy vizantiiskija Cesaropapizem*, Sofia 2006, 441 p.

#### *Activités, participation à des colloques*

— Turin-Mondovi, 22-24 septembre 2005, colloque sur *Pellegrinaggi, santuari, miracoli nel mondo cristiano : tra storia e letteratura*, conférence sur : « La vérité du miracle ».

— Sienne, 30 mars-2 avril 2006. Invitation à l'Université à l'occasion d'un jury de thèse de doctorat.

— Sofia, 18-21 mai 2006. Présentation de la traduction bulgare de mon livre *Empereur et prêtre* et conférence à la Faculté de Philosophie de l'Université de Sofia sur « État et religion ».

---

M. Jean DELUMEAU, membre de l'Institut

(Académie des Inscriptions et Belles-Lettres)

Histoire des mentalités religieuses dans l'Occident moderne, 1975-1994

#### *Conférences*

**En France**, à Paris (3 conférences), Rennes (2), Dijon, Rouen, Toulouse et Tréguier.

**À l'étranger**, à Beyrouth, Gand, Genève et Rio de Janeiro.

*Publications*

Publication en roumain de *Rassurer et protéger* (t. 2) et de *Guetter l'aurore*.

---

M. Marc FUMAROLI, membre de l'Académie française  
et de l'Académie des inscriptions et belles-lettres  
Rhétorique et société en Europe (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles), 1987-2002

## CONFÉRENCES ET SÉMINAIRES

28 septembre 2004 : Chantilly, Amis du Musée, *Chateaubriand, M<sup>me</sup> Récamier et Chantilly*.

18 octobre : Paris, Centre historique allemand, Présidence du Séminaire sur *La République des Lettres*.

31 octobre : Université de Bâle, *Quentin La Tour et le siècle de Louis XV*.

1<sup>er</sup> décembre : Université de Berne, *Chateaubriand et la poésie en prose*.

3 décembre : Université de Zurich, *Quentin La Tour et le siècle de Louis XV*.

4 décembre : Université de Genève, *Jacques Amyot et la critique du roman de chevalerie au XVI<sup>e</sup> siècle*.

25 novembre : Association des amis du Musée de Bordeaux, *Quentin La Tour et le siècle de Louis XV*.

11 février 2005 : Université de Metz, *Le mythe de Narcisse au L. III des Métamorphoses d'Ovide*.

15 mars : Université de Nancy, département de musicologie, *État culturel, État cultivé*.

Avril-mai : Université de Chicago :

— Department of Romance Languages : Séminaire *Le rire et le sourire comme sagesse civile : les cinq grandes comédies de Molière*.

— Committee for Social Thought : Séminaire : *The Republic of Letters, an historical sketch*.

17 mai : Art Institute of Chicago, *Girodet between Athens and Rome*.

20 juin : Bibliothèque nationale de France, « Mozart et Paris ».

23-24 juin : Napoli, Palazzo Serra di Cassano, Présidence du Colloque « Peiresc e l'Italia ».

## ARTICLES DE PRESSE

- « L'unanimità della struzzo », *La Repubblica*, Martedì 31 Maggio 2005, p. 21.
- « La France, autruche de l'Europe », *Le Point*, n° 1706, 26 mai 2005, p. 48.
- « Houellebecq : baromètre social ou retour au naturalisme », *Le Point*, 18 août 2005, p. 63.
- « Le premier autoportrait de Quentin de La Tour », *Le Figaro Magazine*, vendredi 12 août 2005, pp. 52-53.
- « De Montaigne à Pascal : les humanités, la science moderne et la foi », (I) *Commentaire*, vol. 28, n° 111, 2005, pp. 549-558 ; (II), *Commentaire*, vol. 28, n° 112, 2005, pp. 967-976.
- « Girodet, poète de *La peinture* », *Dossier de l'art*, n° 122, 2005, pp. 58-67.
- « I dannati del Diluvio Universale, Girodet "dantesco" », *La Repubblica*, Lunedì 17 ottobre 2005, p. 32.
- « Pétrarque, un ancêtre pour les "honnêtes gens" », *Le Monde*, vendredi 21 janvier 2005, p. IV.
- « Malwida von Meysenburg : égérie de la "Kultur" européenne », *Le Monde des Livres*, vendredi 2 décembre 2005, p. 9.
- « Sollers, une vengeance par le bonheur », *Le Monde*, vendredi 6 janvier 2006, p. 5.
- « La nature humaine mise à nu », CR de Balzac, *Nouvelles et contes*, éd. Isabelle Tournier, Paris, Gallimard, « Quarto », 1 760 p., *Le Monde*, vendredi 24 février 2006, p. 9.
- « Louise Labé, une géniale imposture », *Le Monde des Livres*, 12 mai 2006.

## ARTICLES SCIENTIFIQUES

- « De la grandeza a la gracia : Paris, capital de las artes 1715-1724 », *Historias mortales. La vida cotidiana en el arte*, Madrid, Fundación Amigos del Prado, 2004.
- « Les premiers siècles de la République européenne des Lettres », *Lettere Italiane*, anno LVII, n° 1, Leo S. Olschki, Firenze, 2005, pp. 5-13.
- « Conférence d'ouverture du colloque de Fribourg-en-Brisgau. Littérature et Démocratie », *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, avril-juin 2005, 105<sup>e</sup> année, n° 2, pp. 259-271.
- « L'art laïc de la conversation civile », *Journal des trois théâtres, Comédie française*, septembre 2005, pp. 3-5.

## LIVRES

*Le api e i ragni. La disputa degli Antichi e dei Moderni*, traduction de Graziella Cillario et Massimo Scotti, Milan, Adelphi, 2005, 267 pages.

*Exercices de Lecture*, Paris, Gallimard, 2005, 778 pages.

## PRÉFACES

Bertrand Dumas, *Trésors des églises parisiennes*, Paris, Parigramme, 2005, 199 p.

Carlos Freire, *Carnets de route, photographies de 1977 à 2005*, Maison européenne de la photographie, Paris, 2005, pp. 3-10.

*Histoire du Collège de France, I : La création 1530-1560*, sous la direction d'André Tuilier, Paris, Fayard, 2005, 482 p.

## ENTRETIENS

Avec Fabienne Darge « "Le Cid", jeunesse d'un mythe français », *Le Monde*, vendredi 28 novembre 2005, p. 3.

Avec Juliette Binoche, « Un sommet d'amour », *Citizen K International*, automne 2005, pp. 150-152.

## DISTINCTIONS

Commandeur de l'Ordre national du Mérite.

---

M. Jacques GERNET, membre de l'Institut  
(Académie des Inscriptions et Belles-Lettres)  
Histoire sociale et intellectuelle de la Chine, 1975-1992

*Publications*

*La Raison des choses. Essai sur la philosophie de Wang Fuzhi (1619-1692)*, Paris, Gallimard, 2005, 436 p.

*Le Monde chinois*, rééd., corrigée, éd. Pocket, Paris, 2006, 3 vol., 381, 379 et 192 p.

« Quelques idées fausses sur la Chine », *L'Histoire. Numéro spécial sur la Chine*, n° 300, juillet-août 2005, 10-17 et 26.

Présentation du livre de M. Christian Lamouroux, *Fiscalité, comptes publics et politique financière dans la Chine des Song (960-1279)*, in *CR de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, avril-juin 2004, 908-911.

#### *Divers*

Entretien à France-Culture, émission « Les chemins de la connaissance », le 20 sept. 2005.

Contribution à l'Hommage à Étienne Balazs (1905-1963), Collège de France, le 25 nov. 2005.

---

M. Pierre HADOT

Histoire de la pensée hellénistique et romaine, 1982-1991

#### *Publications*

- *Le Voile d'Isis. Essai sur l'histoire de l'idée de Nature*, Paris, Gallimard, 2004.
- *Il velo di Iside. Storia dell'idea di natura*, Turin, Einaudi, 2006.
- *Wittgenstein et les limites du langage*, suivi d'une lettre de G.E.M. Anscombe et de *Logique et littérature. Réflexions sur la signification de la forme littéraire chez Wittgenstein* par Gottfried Gabriel, Paris, Vrin, 2006.
- Ilsetraut et Pierre Hadot, *Apprendre à philosopher dans l'Antiquité. L'enseignement du Manuel d'Épictète et son commentaire néoplatonicien*, Paris, Le Livre de poche, 2004.

#### *Participations à des Séminaires*

Conférence dans le cadre du Séminaire organisé au Collège de France par M. Michel Tardieu sur « Plotin et les Gnostiques » (juin 2005) : *Les traités 30-33 de Plotin constituent-ils un grand écrit dirigé contre les Gnostiques*.

Conférence dans le cadre du Séminaire organisé à l'Université de Nanterre par M. Jean-François Balaudé sur « La vie philosophique » (mars 2006) : *Enseignement antique et enseignement moderne de la philosophie*.

*Distinction*

Prix de philosophie du Centre Georges Pompidou pour *Le Voile d'Isis* (novembre 2004).

M<sup>me</sup> Françoise HÉRITIER

Étude comparée des sociétés africaines, 1982-1998

*Publications parues*

— « Quel sens donner aux notions de couple et de mariage, à la lumière de l'anthropologie ? », *Informations sociales* 122, mars 2005 : 6-11. Unions et désunions du couple.

— « Un parcours remémoré », pp. 117-158 in *Histoires de vie et choix théoriques en sciences sociales. Parcours de femmes*. Ouvrage présenté par Claude Zaidman et coordonné par France Aubert. Paris, L'Harmattan, coll. Changement social, 2005.

— « Les droits des femmes. Approche anthropologique », pp. 13-20 et « Table ronde », pp. 32-36 in Amnesty international, section française : *Les femmes : droits humains et réalités. Regard pluriel des sciences humaines et des religions*. Actes du colloque du 14 avril 2005. Paris, Amnesty international, document externe SF05 PhiR 16, octobre 2005.

— « Entretien. Parcours de recherche », *Raisons politiques. Études de pensée politique*, novembre 2005 : 113-148.

— « Entretien. Françoise Héritier, anthropologue », *Diasporiques* 36, décembre 2005 : 6-13. Propos recueillis par Philippe Lazar.

— *Masculino/Feminino II. Dissolver a Hierarquia*. Lisboa, Instituto Piaget, 2005.

— « Femmes, sciences et développement », pp. 696-704 in *Le Livre noir des femmes*, dirigé par Christine Ockrent, coordonné par Sandrine Treiner, postface de Françoise Gaspard. Paris, XO Éditions, 2006.

— « Le corps dans le corset du sens », *Champ psychosomatique* 42, 2006 : 39-53.

— « Préface », pp. IX-XV in Tassadit Yacine-Titouh, *Si tu m'aimes, guéris-moi. Études d'ethnologie des affects en Kabylie*. Paris, Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme, 2006.

*Colloques**Internationaux*

— Forum international des femmes. Deauville, 13-15 octobre 2005. Conférence : Masculin/féminin : les inégalités en question. Atelier sur le même thème.

*Conférences*

— Pau, 18 avril 2006. Journée Sciences et entreprises. Conférence et séminaire d'une journée sur les questions de l'égalité des sexes dans l'entreprise.

— Saint-Avé, 16 juin 2006. Conférence sur les origines de l'inégalité entre les sexes.

*Valorisation*

— Tournage d'une interview à l'occasion de l'ouverture du Musée du Quai Branly.

— Tournage d'un film de la série Mémoires du Collège de France.

— Tournage pour Médecins sans frontières d'une interview sur les viols et violences en temps de guerre.

— France-Culture. *À voix nue*, du 19 au 23 juin 2006. Interview conduite par Catherine Broué.

*Enseignements et séminaires*

— Dans le cadre du Laboratoire d'anthropologie sociale, direction de l'atelier mensuel de l'équipe Corps et Affects. Poursuite du thème : Sexualité, sexualités. Un exposé dans ce cadre sur « Viols et grossesses forcées en temps de guerre ».

— École des hautes études en sciences sociales, pour la quatrième année consécutive, direction d'un séminaire mensuel de rencontre entre historiens et anthropologues autour de la notion de substance et son évolution en rapport avec l'évolution des systèmes d'alliance (mondes romain, hébraïque, barbares).

*Activités extérieures*

— Vice-présidente du Conseil d'administration de la Fondation Médéric-Alzheimer, Aider les aidants.

— Membre de l'Académie universelle des cultures.

— Membre du Conseil scientifique auprès du Défenseur des enfants ; du Conseil national sur le handicap.

— Membre du Conseil scientifique du Collège international de philosophie.

*Distinction nouvelle*

— Docteur *honoris causa* de l'Université d'Ottawa.

---

M. Pierre JOLIOT, membre de l'Institut  
(Académie des Sciences)  
Bioénergétique cellulaire, 1981-2002

Au cours de l'année 2005-2006, mon activité de recherche a porté essentiellement sur l'étude des processus cycliques de transfert d'électron impliqués dans la synthèse d'adénosine triphosphate (ATP), vecteur universel de l'énergie chez les êtres vivants. Ces recherches ont été poursuivies sur des bactéries photosynthétiques et les plantes supérieures. La chaîne de transfert d'électron des bactéries photosynthétiques ne comporte que deux complexes protéiques transmembranaires majeurs, les centres réactionnels au niveau desquels s'effectue la conversion de l'énergie lumineuse en énergie chimique et le complexe cytochrome b/c. À la différence des bactéries, le processus photosynthétique se produisant au sein des plantes supérieures peut opérer suivant deux modes : linéaire ou cyclique. Dans le mode linéaire, les électrons sont transférés depuis l'eau jusqu'au gaz carbonique. Il s'agit de la photosynthèse oxygénique qui se traduit par une libération d'oxygène, une fixation de gaz carbonique et la formation de sucres. Le mode linéaire implique deux types de centres photochimiques, le système II (PSII) et le système I (PSI). Le mode cyclique n'implique qu'un seul des deux types de centres photochimiques, le PSI. Comme dans le cas des bactéries photosynthétiques, la photosynthèse cyclique n'est impliquée que dans la synthèse d'ATP. Les chaînes de transfert d'électron linéaire et cyclique ont en commun un troisième complexe transmembranaire, le complexe cyt b/f dont la structure est proche de celle du complexe cyt b/c des bactéries.

**Transfert d'électron au sein des bactéries photosynthétiques**

(En collaboration avec Anne Joliot et André Verméglio)

Ce programme de recherche, que nous poursuivons depuis plusieurs années, nous avait permis de démontrer que la chaîne photosynthétique de la bactérie pourpre *Rhodobacter sphaeroides* était organisée sous forme de supercomplexes associant un dimère de centres photochimiques à un complexe cyt b/c. L'une des deux espèces mobiles impliquée, le cytochrome  $c_2$ , est piégé au sein du super-complexe assurant ainsi un transfert d'électron rapide entre les deux complexes transmembranaires qui n'implique pas de processus de diffusion à longue distance. Nous avons pu démontrer que la seconde espèce mobile, l'ubiquinone, qui assure

le transfert d'électron entre le complexe cyt b/c et le site accepteur d'électron des centres réactionnels, était également piégée au sein du supercomplexe. En condition anaérobie, c'est-à-dire lorsque la majorité des molécules d'ubiquinone sont à l'état réduit, l'ubiquinone oxydée produite au niveau du complexe cyt b/c est rapidement transférée aux centres photochimiques qui sont ainsi rapidement réactivés. Il apparaît donc que l'organisation de l'ensemble des composants de la chaîne photosynthétique au sein de supercomplexes permet d'assurer un débit d'électron important en supprimant la nécessité de diffusion de molécules mobiles à longue distance. L'intérêt d'une organisation en supercomplexe est particulièrement évident en condition d'anaérobiose, qui constitue un environnement privilégié pour la plupart des bactéries photosynthétiques. Ce travail souligne donc l'importance fonctionnelle du mode d'organisation, à un niveau supramoléculaire, des nombreuses protéines impliquées dans la chaîne photosynthétique bactérienne.

#### **Processus cyclique de transfert d'électron chez les plantes supérieures**

La démonstration que le processus photosynthétique des plantes supérieures pouvait fonctionner dans un mode cyclique avait été apportée il y a maintenant une quarantaine d'années par les travaux d'Arnon et collaborateurs, travaux effectués *in vitro* sur des chloroplastes cassés, isolés à partir de plantes supérieures en présence de différents types de cofacteurs tels que la ferredoxine. Par contre, aucune mesure quantitative n'avait permis d'estimer quel pouvait être le rôle physiologique des processus cycliques *in vivo* et ceci en dépit du très grand nombre de travaux consacrés à ce sujet. En mettant en œuvre les techniques spectroscopiques de pointe mise au point dans notre laboratoire, j'ai développé, en collaboration avec Anne Joliot, de nouvelles méthodes permettant d'estimer la vitesse maximum du processus cyclique de transfert d'électron et les conditions physiologiques dans lequel ce processus pouvait entrer en jeu. Nous avons pu montrer que la voie cyclique de transfert d'électron intervient principalement lors de l'illumination de feuilles préalablement adaptées à l'obscurité. Soumise à une forte illumination, la feuille fonctionne alors essentiellement suivant le mode cyclique avec un débit d'électron comparable à celui assuré par le processus linéaire en conditions d'illumination stationnaire (plus de 100 électrons par seconde). Le processus cyclique induit une augmentation rapide de la concentration d'ATP présente dans le chloroplaste. La présence d'ATP induit alors l'activation du cycle de Benson et Calvin impliqué dans la fixation du CO<sub>2</sub> et la formation de sucres. L'activation du cycle de Benson et Calvin permet le basculement du processus photosynthétique depuis le mode cyclique vers le mode linéaire. Nos recherches ont donc montré que les processus cyclique et linéaire de transfert d'électron entrent en compétition permanente pour assurer la réoxydation de la ferredoxine, accepteur d'électron du PSI. Les contributions respectives des voies cyclique et linéaire sont essentiellement contrôlées par la concentration de l'ATP présente dans le chloroplaste.

*Publications*

— Pierre Joliot, Daniel Béal and Anne Joliot. « Cyclic electron flow under saturating excitation of dark-adapted Arabidopsis leaves ». *Biochimica Biophysica Acta*, 1656, 2004, 166-176.

— Fabrice Rappaport and Pierre Joliot. « Photosystem II : Water oxidation, overview ». In *Encyclopedia of Biological Chemistry*, (Elsevier ed.) 3, 2004, 375-380.

— Pierre Joliot, Anne Joliot and André Verméglio. « Fast oxidation of the primary electron acceptor under anaerobic conditions requires the organization of the photosynthetic chain in *Rhodobacter sphaeroides* in supercomplexes ». *Biochimica Biophysica Acta*, 1706, 2005, 204-214.

— Pierre Joliot and Anne Joliot. « Quantification of cyclic and linear flow in plants ». *Proceedings of the National Academy of Sciences, USA*, 102, 2005, 4913-4918.

— Pierre Joliot and Anne Joliot. « Cyclic electron flow in C3 plants ». *Biochimica Biophysica Acta*, 2006, sous presse.

— Pierre Joliot, Anne Joliot and Giles Johnson. « Cyclic electron transfer around Photosystem I ». In *the Light-Driven Plastocyanin*. (John H. Golbeck, ed.), 2006, sous presse.

---

M. Jean LECLANT, membre de l'Institut  
(Académie des Inscriptions et Belles-Lettres)  
Égyptologie, 1979-1990

*Missions et activités*

Secrétaire perpétuel de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Vice-président de la Commission nationale française de l'UNESCO, président du Haut-comité des Célébrations nationales, président d'honneur de la Société asiatique et de la Société internationale des études nubiennes, ancien président de la Société française d'égyptologie.

Participation à plusieurs colloques et conférences (Paris, Caen, Toulouse, Nice, Châlon-sur-Saône, Leyde, Tunis, Varsovie, Bucarest).

*Publications*

- J. Leclant et alii, *Egitto, I Faraoni al Tempo delle Piramidi ; Egitto, L'impero dei Conquistatori ; Egitto, I crepuscolo del Mondo Egizio*, Coll. Grandi Civiltà, Corriere della sera, Rizzoli, 2005.
- « Missions et activités, publications des professeurs honoraires », *Résumé des cours et travaux, ACF 2004-2005*, pp. 854-856.
- Direction de *Le second siècle de l'Institut de France (1895-1995)*, t. III, *Correspondants français et étrangers*, 2005.
- La célébration nationale du Tour de France cycliste, *Les métamorphoses du sport du XX<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle, Actes du colloque organisé à Roubaix le 9 octobre 2003*, Presses Universitaires du Septentrion, 2005, pp. 11-12.
- Allocution d'ouverture, *Actes du Colloque de Caen, 28-30 septembre 2002, L'Égypte à Rome, Cahier de la Maison de la Recherche en Sciences humaines de Caen*, n° 41, 2005, pp. 9-12.
- Allocution d'ouverture, « La Grèce antique sous le regard du Moyen Âge occidental », *Actes du 15<sup>e</sup> colloque de la villa Kérylos, 8-9 octobre 2004*, Paris, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 2005, pp. VII-IX.
- Allocution d'ouverture du 5<sup>e</sup> Colloque international Vivant Denon, *Regards sur l'Égypte du temps de Vivant Denon*, Châlon-sur-Saône, 8-10 septembre 2005, p. 1.
- Préface à E. Kormysheva et Hassan Hussein Idriss, *Gods and Divine Symbols of the Ancient Sudanese Civilisation, Catalogue of the Sudan National Museum in Khartoum*, Moscou (Russian Academy of Sciences, Institute of Oriental Studies), 2006.
- Préface à Laurent Bricault, *Recueil des Inscriptions concernant les cultes isiaques (RICIS)*, Mémoires AIBL, XXXI, 2005, pp. VII-VIII.
- Préfaces à CAG 10, *L'Aube*, par L. Denajar, 2005 ; CAG 13/3, *Marseille et ses alentours*, par M.-P. Rothé et H. Tréziny, 2005 ; CAG 57/2, *Metz*, par P. Flotté, 2005 ; CAG 92, *Les Hauts-de-Seine*, par Fr. Albert, 2005.
- Préface à *Hughes de Loubens de Verdalle, Cardinal et Grand Maître de l'Ordre de Malte*, par Alain Blondy, Paris (éd. Bouchene), 2005.
- Préface à Claude Lepage et Jacques Mercier, *Art éthiopien. Les églises historiques du Tigray*, Paris, ERC, 2005, pp. 12-15.
- Nombreux hommages d'ouvrages récents à l'Académie des Inscriptions et Belles-lettres.

*Distinctions*

- Élu membre associé de l'Académie d'Athènes.
- Élevé à la dignité de Grand Officier dans l'Ordre national du Mérite.
- Nommé Grand Officier de l'Ordre du Mérite de la République italienne.

---

M. Emmanuel LE ROY LADURIE, membre de l'Institut  
(Académie des Sciences morales et politiques)  
Histoire de la civilisation moderne, 1973-1999

J'ai publié en janvier 2006 avec D. Liechtenhan le *Siècle des Platter*, vol. 3 (*l'Europe* de Thomas Platter, France, Angleterre, Pays-Bas, 1599-1600).

Cette tierce livraison du *Siècle des Platter* est consacrée pour l'essentiel à Thomas junior, troisième personnage marquant de l'extraordinaire dynastie bâloise étudiée par ELRL depuis des décennies. Thomas II est d'autant plus passionnant qu'il sera (dans l'« Hexagone ») un peu moins connu et reconnu que ses deux aînés, père et frère, bien que son texte demeure, comme celui de Felix, un monument de la culture française ainsi qu'européenne, à l'époque de la Renaissance et du baroque.

Le présent volume contient la seconde partie du voyage platterien, celle qui couvre la France du Nord, les Pays-Bas du Sud et l'Angleterre, avant le retour définitif au pays bâlois. Le futur médecin, réformé comme ses père et frère, cherche à comprendre le « papisme » et la Contre-Réforme, y compris dans leurs aspects les plus extrêmes, à commencer par le culte des reliques. Si protestant soit-il (ou parce que protestant éclairé), il s'intéresse à toutes les religions passées (les reliquats pagano-romains, monumentaux) ou présentes (les croyances juives, protestantes et catholiques), celles-ci considérées avec une certaine sympathie *de facto*. Passionné par les grandes entreprises industrielles (salines, moulins, arsenaux des galères, gigantesques ardoisières), qui sont comme des germes de l'avenir capitaliste, il manifeste une grande ouverture d'esprit face aux problèmes qui concernent les femmes, les villes, les républiques urbaines. Enfin, il observe avec une attention marquée les diverses monarchies qu'il envisage *de visu* : monarchie espagnole, tolérante aux libertés urbaines à défaut de l'être aux non-catholiques ; monarchie « belge », fonctionnant sur le mode archiducal par délégation de Madrid ; monarchie anglaise, donc anglicane, dépourvue de tout sectarisme zwinglien et déjà pénétrée d'influences américaines, notamment... tabagistes ; monarchie française enfin, celle d'Henri IV, avec l'attention d'icelle portée à la tolérance religieuse, à la croissance économique, au pouvoir partagé avec les élites, au contact avec les puissances maritimes, protestantes, libérales, capitalistes... Le

tout entrecoupé d'extraordinaires morceaux de bravoure : ainsi l'entrée joyeuse des archiducs à Bruxelles et d'étonnants passages sur le trésor du duc de Berry à Bourges, ou les coches autour de Paris...

D'autre part, vers la fin de l'année 2006, je publierai le volume 2 de mon *Histoire humaine et comparée du Climat*, sous-titré *Le Temps des révolutions (18<sup>e</sup>-19<sup>e</sup> siècles)*, chez Fayard.

En 2006, j'ai été élu Membre honoraire de l'Académie du Japon.

---

M. Daniel ROCHE

Histoire de la France des Lumières, 1999-2005

*Activités de recherches*

La dernière étape du projet Histoire de la Culture équestre de la Renaissance à l'époque contemporaine (XVI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles) a commencé avec la rédaction d'une trilogie qui devrait être publiée entre 2007 et 2009 chez A. Fayard.

J'ai continué à participer aux travaux de l'Institut d'Histoire Moderne et Contemporaine (IHMC, CNRS - rue d'Ulm - Collège de France). Plus particulièrement, nous achevons l'édition du *Journal du Libraire Hardy (1750-1789)* en collaboration avec Pascal Bastien de l'Université de Montréal. Un Symposium a réuni pour un bilan et un programme l'équipe le 28 juin 2006 au Collège de France.

J'ai participé comme « témoin » au groupe de recherches organisé à l'École des Chartes par M<sup>me</sup> Agnès Callu. À sa demande, j'ai accepté de m'associer à la réflexion du groupe dont le travail croise deux interrogations : celle sur les méthodes (histoire orale, histoire de vie ; analyse des générations, des groupes, étude des institutions et des organisations) et l'étude générale sur les rapports de l'historien à l'événement, au politique, à l'écriture historique. Dans cette perspective, je proposerai au Collège d'organiser un Colloque en mai 2008 sous l'égide de l'ENS, de l'IHTP, et que nous mettrons au point dans l'année 2006-2007.

*Soutenances de thèses*

— 17 octobre 2005 - Patrick Wadel, *Le cheval en Franche-Comté (XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, NDE Histoire, Université de Besançon (Pr Vion Delphin).

— 22 octobre 2005 - Charlotte Guichard, *Les amateurs au XVIII<sup>e</sup> siècle*, NDE Histoire, Université de Paris I (Pr D. Poulot).

— 8 décembre 2005 - Brigitte Marin, HDR, *Police et Société à Naples et à Madrid, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles*, Université de Paris I (Pr Dominique Margairaz).

— 25 janvier 2006 - Pr François Mouhot, NDE, Les réfugiés acadiens en France, l'impossible réintégration (1758-1785), IUE Florence (Pr Laurence Fontaine).

— 24 juin 2006 - Natacha Coquery, HDR, La boutique au XVIII<sup>e</sup> siècle Université de Paris I (Pr Dominique Margairaz).

*Participation et communications à des colloques*

15-17 septembre 2005, Du pauvre diable à l'homme de lettre, Université de Saint-Étienne, Table ronde sur les auteurs au XVIII<sup>e</sup> siècle.

17-18 octobre 2005, Paris et la Révolution, Introduction générale, Commission du Vieux Paris, Université de Paris, EPHE.

6 novembre 2005, université de Vérone, Les chevaux et les hommes, XVI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles.

9 novembre 2005, Le concept de mobilité, Séminaire d'Histoire d'économie et urbanisme, université de Paris I.

18 novembre 2005, Le voyage et la mobilité en Europe durant les temps modernes, Université de Strasbourg.

21 novembre 2005, Lumières, Intelligences, Savoirs et Pratiques, Université de Nancy.

9 décembre 2005, Le cheval des agronomes modernes, Séminaire Histoire rurale, EHESS.

12-14 janvier 2006, Participation au Colloque Révolution et changement social, IRHIS, Université de Lille III.

8-10 mars 2006, Introduction générale au Colloque l'habit de théâtre et son double, Université de Nancy et de Metz, UFR de Littérature.

31 mars 2006, L'héroïsme cavalier, Colloque sur l'Héroïsme au XVIII<sup>e</sup> siècle, Université de Chicago (Paris), Université de Paris IV, CNRS.

26-29 avril 2006, université de Princeton, Conférence sur l'Histoire littéraire et Histoire sociale, l'Histoire du Livre, la trajectoire française, 1950-1970 (avec R. Chartier), Présentation à la conférence in honor of R. Darnton.

6-7 juin 2006, Conférence Langage et culture des Lumières, Symposium du Centre Stiffoni, Linguaggi et pratiche culturali nell'età de Lumi, université de Venise, Cà Foscari.

22-23 juin 2006, Introduction générale au Colloque de l'ENE de Saumur, Monuments de l'architecture équestre.

*Activités administratives et responsabilités scientifiques*

- Membre du Conseil Scientifique de l'École Nationale des Chartes (2005).
- Membre du Conseil Scientifique de la Bibliothèque Nationale de France (2005).
- Membre du Conseil Scientifique de l'Université de Paris I.
- Président du Conseil Scientifique du Centre de Recherche du Château de Versailles (2005).
- Direction de la Revue d'Histoire Moderne et Contemporaine.
- Doctorat Honoris Causa de l'Université de Vérone (7 novembre 2005).

*Bibliographie*

- Inventaire des sources statistiques relatives à la population des équidés conservés aux Archives Nationales, Comité scientifique des Haras nationaux, Paris, 2005, multigraphie 350 p.
- Les Haras : l'élevage entre politique et culture (XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles), préface à J. Mulliez, Les chevaux du Royaume, aux origines des Haras nationaux, Paris, Belin, 2004, pp. 5-14.
- Le cheval, intelligence et entreprise au Siècle des Lumières, préface à N. de Blomac, Voyer d'Argenson et le cheval des Lumières, Paris, Belin, 2004, pp. 9-16.
- Ville des signes, ville des choses, urbanité et Lumières, de l'esprit des villes, Nancy et l'Europe urbaine au Siècle des Lumières, 1720-1789, Musée des Beaux-Arts, Nancy, 2005, pp. 37-46.
- Les pouvoirs à cheval, XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles, Alberto Tenenti, Scritti in Memoria, a cura di Pierroberto Scaramella, Napoli, Bibliopolis, 2005, pp. 589-600.
- L'espace et les Historiens, les espaces de l'homme, dir. A. Berthoz et R. Recht, Collège de France, Paris, O. Jacob, 2005, pp. 309-318.
- Un cavalier au XVIII<sup>e</sup> siècle, préface à F. Magnan, Mottin de la Balme, cavalier des deux mondes et de la liberté, Paris, L'Harmattan, 2005, pp. 13-19.
- Lumières et commerce, vue de Neuchâtel, 1769-1788, la Société Typographique de Neuchâtel, R. Darnton et M. Schlup, Hauterives, 2005, pp. 557-571.
- Art, technique et sensibilité, préface à J. Libourel, Voitures hippomobiles, vocabulaire typologique et technique, MONUM, Éditions du Patrimoine, Paris, 2005, pp. 12-29.
- Sciences, Lumières et Sociétés, la lumière au Siècle des Lumières et aujourd'hui, J.-P. Changeux dir., Nancy, Galerie Poirel, 16 sept.-16 décembre 2005, Paris, O. Jacob, 2005, pp. 2-12.
- Une révolution totale, entretien sur les Lumières, L'Histoire, 307, mars 2006, pp. 34-44.

— Les livres de voyage à l'époque moderne, XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles, Revue de la Bibliothèque Nationale de France, n° 22, 2006, pp. 5-13.

— Les chevaux des philosophes, livres, cultures équestres et société au XVIII<sup>e</sup> siècle, Dix-Huitième Siècle, Politique et Culture, n° 37, 2005 [2006], Paris, PUF, pp. 161-178.

---

M<sup>me</sup> Jacqueline DE ROMILLY, de l'Académie française  
et de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

La Grèce et la formation de la pensée morale et politique, 1973-1984

1) *Livres*

— *L'invention de l'histoire politique chez Thucydide*, Presse de l'ENS, octobre 2005 (recueil d'articles, avec une préface de Monique Trédé).

— *Problèmes de la démocratie grecque*, Hermann, janvier 2006 (réédition d'un ouvrage antérieur, avec une nouvelle préface).

— *Les roses de la solitude*, éd. De Fallois, mai 2006 (161 p.).

2) *Conférences*

— 19 novembre 2005 : « La belle Hélène », conférence faite à la Fondation Singer-Polignac avec présentation de textes par des comédiens ; a été publiée en plaquette par la Fondation.

— 11 avril 2006 : séminaire sur *les barbares*, dans le cadre du séminaire de M. Roger-Pol Droit, à Sciences Po.

Diverses interventions, dans des rencontres, à la télévision ou à la radio, sur l'enseignement. Quelques préfaces touchant en général aux mêmes questions.

---

M. Jean-Pierre SERRE, membre de l'Institut  
(Académie des Sciences)  
Algèbre et Géométrie, 1956-1994

*Publications*

— *BL-bases and unitary groups in characteristic 2*, Oberwolfach Reports, vol. 2, n° 1 (2005), p. 37-40.

— *Complète Réductibilité*, Séminaire Bourbaki 2003-2004, n° 932, Astérisque 299, 195-217, SMF, Paris, 2005.

— Avec M. Rost et J.-P. Tignol, *La forme trace d'une algèbre simple centrale de degré 4*, C. R. Acad. Sci. Paris 342 (2006), 83-87.

#### *Exposés*

— *Witt invariants and Bayer-Lenstra bases for the alternating groups*, Nottingham, septembre 2005.

— *Les problèmes que posent les courbes de genre 3*, Luminy, septembre 2005.

— *Principal  $A_1$ -subgroups of semisimple groups*, Gand, octobre 2005 ; MIT, novembre 2005.

— *Running through the Primes*, Emory University, Atlanta, novembre 2005.

— *Finite subgroups of  $G(k)$  : the method of Minkowski*, Emory University, Atlanta, novembre 2005.

— *Number of points mod  $m$* , Basic Notions Seminar, Harvard, novembre 2005.

— *Bounds for the orders of the finite subgroups of  $G(k)$* , Montréal, novembre 2005 ; Leyde, juin 2006.

— *Bornes pour les ordres des sous-groupes finis de  $G(k)$ , suite*, Montréal, novembre 2005.

— *Nombres de points et théorème de Chebotarev*, Lyon, janvier 2006.

— *Le « nombre de points mod  $m$  » d'une variété algébrique*, Lausanne, mars 2006.

— *Variation avec  $p$  du nombre de points (mod  $p$ ) d'une variété algébrique*, Hamamet, Tunisie, mars 2006 ; Madrid, avril 2006 ; Orsay, juin 2006.

— *Trace forms and cohomological invariants*, Madrid, avril 2006.

— *L'Avenir des Mathématiques en 1946*, IHES, centenaire de la naissance d'André Weil, mai 2006.

— *Kac coordinates*, Oberwolfach, juin 2006.

#### *Distinctions*

Médaille de la société mathématique de Tunisie, et médaille de l'université de Tunis, mars 2006.

Doctorat *honoris causa* de l'université Complutense, Madrid, avril 2006.

---

M. Jacques THULLIER

Histoire de la création artistique en France, 1977-1998

Dans le volume des *Cours et travaux de 2004-2005* nous avons prévu d'achever pour la fin de l'année universitaire une étude sur le peintre français du XIX<sup>e</sup> siècle Jules Bastien-Lepage, et de pousser plus loin nos recherches sur l'un des artistes majeurs du XVII<sup>e</sup> siècle, Jacques Stella. De fait l'ouvrage sur Bastien-Lepage a pu paraître pour la fin de l'année 2005, avec une riche illustration en couleurs, et nous espérons réussir la même gageure à propos de Jacques Stella. Nous souhaiterions que parût avant le 29 avril de l'année 2007, qui verra le trois cent cinquantième anniversaire de sa mort, la première monographie consacrée à ce grand artiste. Avec l'espoir que sa publication conduira promptement à de nouvelles découvertes.

Nos premières recherches remontaient avant 1950 et nous avons pu présenter de premiers résultats au *Colloque Nicolas Poussin* (Paris, 1958 ; publication en 1960). Nous avons naguère exposé les raisons qui nous avaient conduit à suspendre nos publications et dans le dernier tome des *Cours et travaux* (années 2004-2005, p. 871-872) évoqué quelques aspects essentiels de son œuvre. Il nous semble qu'avant même que soit achevée l'impression du livre, nous sommes en mesure d'esquisser un premier portrait de l'artiste.

Certes, on ne reconstruit pas en quelques années la personnalité d'un peintre dont il ne nous reste plus qu'une seule lettre et que la critique, curieusement, n'a cessé au cours des siècles de dénigrer, tout en multipliant les attributions les plus gratuites. Nous avons renoncé, au dernier moment, à présenter l'ensemble des tableaux qui dans les musées d'Europe et d'Amérique portent, à tort ou à raison, le nom de Stella. Il nous a paru plus utile de fournir un premier schéma pour sa réhabilitation.

Jacques Stella était le fils aîné d'un peintre qui avait connu l'Italie, puis s'était fixé à Lyon et y avait conquis une grande réputation, que justifient les rares œuvres conservées (travaux de Henri Hours, 1974). Mais il mourut dès 1605, alors que son fils aîné venait d'avoir neuf ans. La famille allait être élevée par la mère, Claudine de Masso, fille d'un notaire de la Bresse, et qui joua dans la vie de Jacques et de ses autres enfants un rôle important.

En 1617, à vingt ans, Jacques fut envoyé en Italie pour parfaire sa formation. Il fut retenu à Florence au service du grand duc Cosme II de Médicis. Il se distingue alors par une petite suite de gravures ; mais surtout il semble profondément marqué par l'esprit florentin, qui l'écarte sans retour du caravagisme, alors en plein développement. Pourtant, après la mort de Cosme le 28 février 1621, il gagne Rome, où il est rejoint par son frère cadet François.

Installé dans le quartier de Santa Maria del Popolo, il s'impose très vite par une suite de dessins (une centaine...) répandus par d'admirables gravures sur

bois (dont l'exécuteur semble avoir été Paul Maupin d'Abbeville). Mais cette production (1624-1625) qu'on ne saurait tenir pour purement populaire s'accompagne de tableaux pieux qui restent entièrement étrangers au courant réaliste : témoin la très subtile *Sainte Cécile* du musée de Rennes, signée de 1626, et la protection ouverte des Barberini.

Mais ce succès rapide dut entraîner des jalousies et plongea le peintre dans un procès scandaleux dont toute trace semble avoir disparu des archives romaines. Par recoupements, nous croyons pouvoir le placer entre Pâques 1628 et Pâques 1629. La conséquence fut l'arrestation des deux frères, l'emprisonnement de Jacques, la perte de leur atelier et leur ruine. C'est sans doute à ce moment que Stella aurait accepté l'invitation du roi d'Espagne de venir s'installer à Madrid. À partir de 1629, on le voit refuser tout ce qui ne serait pas occupation provisoire, et multiplier au contraire les petits tableaux sur cuivre ou sur pierre à la manière florentine (qui obtiennent un grand succès). L'ambassade opulente du maréchal de Créquy, arrivé à Rome en juin 1633, conduit Stella à patienter jusqu'en juillet 1634 avant de se joindre au cortège qui lui permet de visiter Bologne, Venise, Parme, et enfin d'atteindre Lyon où il retrouve sa famille. Il rejoint Créquy à Paris.

Stella était mieux placé que personne pour savoir que la guerre avec l'Espagne devenait certaine. De leur côté Richelieu et Louis XIII allèrent jusqu'à l'impossible pour le retenir à Paris : pension, logement au Louvre, commandes pour les résidences royales, promesse de la croix de chevalier de Saint Michel. Les expériences des années 1627-1635 avaient mûri l'artiste et paradoxalement l'avaient préparé à répondre aux exigences royales. Il se trouvait cette fois confronté avec Blanchard, La Hyre, Champaigne. Mais il fallut attendre la grande commande du Noviciat des Jésuites pour que Stella fût jugé digne de se mesurer à Vouet et Poussin lui-même (*La Vierge retrouvant le Christ au Temple*, 1642 ; aujourd'hui à l'église Notre-Dame des Andelys).

Dans les années qui suivent, en dépit d'une santé de plus en plus fragile, Stella réalise chaque année une œuvre de conception nouvelle. C'est en 1644 le *Baptême du Christ* pour Saint-Germain-le-Vieil (aujourd'hui conservé à Saint-Louis-en-l'Île) en 1646 la *Translation de la Sainte Croix par Sainte Hélène* (perdue depuis 1937, mais connue par une photographie), en 1652, pour les Carmélites de la rue Saint Jacques un grand *Miracle des cinq pains* (perdu) et une *Samariitaine* exposée aujourd'hui à Notre-Dame-de-Bercy, en 1654 une *Vision de sainte Élisabeth* pour les religieuses du couvent de Bellecour à Lyon (aujourd'hui à Versailles dans l'église Saint-Symphorien de Montreuil), en 1656 le *Christ retrouvé par ses parents dans le Temple* peint pour les Cordeliers de Provins, (aujourd'hui dans l'église de Saint Ayoul de la même ville). Ces grandes entreprises installent dans la peinture française, au moment où l'Académie vient d'être fondée et se débat dans ses premières difficultés, une trajectoire ferme et forte. Elle se double chez Stella de l'élaboration de véritables cycles de dessins travaillés lentement, comme les deux *Vie de la Vierge*, en partie conservées, ou

des suites cohérentes de petits tableaux, tels ceux de *l'Histoire de Vénus et Cupidon* (disparus) ou de la *Passion du Christ en trente tableaux* (perdus, mais pour la moitié conservés par l'estampe), ou d'autres séries où triomphe la richesse de l'imagination et la rare poésie de l'artiste, maintenues jusqu'à ses derniers moments.

*Rapport d'activités de Mademoiselle Marie-Françoise Clergeau,  
sous-directeur de laboratoire (Conception de systèmes informatiques  
en rapport avec l'histoire de l'art)*

Nous avons cette année poursuivi notre réflexion sur l'utilisation d'une base de données créée à partir d'un fonds d'atelier : celui d'Auguste Clergeau (1898-1967). Une nouvelle intégration des œuvres comme unités biographiques au fil des expositions, l'indexation de différentes pièces d'archives dans la même structure, nous ont permis de « croiser » l'ensemble des œuvres conservées dans le fonds d'atelier avec l'ensemble des œuvres mentionnées, et de dégager des hypothèses d'identification de tableaux. Ces recherches nous ont guidée dans l'établissement du catalogue de l'exposition rétrospective de l'artiste, que nous avons rédigé en collaboration avec M<sup>me</sup> Marie-Jeanne Grosset.

Cette démarche se fonde sur les principes dégagés lors des séminaires sur l'informatique du professeur Thuillier au Collège de France, au moment de l'essor de la micro-informatique. Le premier est le choix pertinent de la segmentation pour dégager des unités d'indexation fonctionnelles : aussi bien que tout événement biographique, notre structure accepte l'œuvre conservée, la mention d'œuvre ou une exposition entière selon l'utilité ou la diversité des paramètres d'information. Le second de ces principes est l'indexation « ternaire », pour citer le terme du professeur Thuillier : indexation du temps, de l'espace et des « significations ». À l'heure d'Internet, où nous voyons se reproduire à grande échelle les premières erreurs stratégiques de certains utopistes, comme l'interrogation illusoire de données non structurées, nous avons jugé utile de consacrer nos conférences de l'École Pratique des Hautes Études à un exposé méthodologique de nos expériences sur ce fonds d'atelier, dans le cadre d'une confrontation entre les problèmes posés par les bases ciblées et ceux qui découlent de bases portant sur de vastes ensembles comme le patrimoine gréco-romain.

*Publications*

*Teoria general de la historia del arte*. Traducción de Rodrigo Garcia de la Sierra Pérez. Mexico. Coll. Breviaros del Fondo de Cultura Economico, 2006, 126 p.

« Une nouvelle énigme de Claude Deruet ? », dans le catalogue publié à l'occasion de l'exposition *Les petites histoires du tableau du duc d'Arpajon* présentée par Annie Philippon au Musée Fenaille, Rodez, mai-décembre 2006, pp. 67-74.

« Préface », au catalogue de l'exposition retrospective *Auguste Clergeau 1898-1967*, Musée d'art et d'archéologie de Guéret, mars-mai 2006, pp. 4-6.

« Jacques Stella, 1596-1657 », notice dans le volume *Célébrations nationales 2007*.

« Noël Coypel, 1628-1707 », *ibidem*.

« Dom Robert, 1907-1997 », *ibidem*.

---

M. Pierre TOUBERT, membre de l'Institut  
(Académie des Inscriptions et Belles-Lettres)  
Histoire de l'Occident méditerranéen au Moyen Âge, 1992-2003

#### *I. Missions et activités*

Membre du Conseil Scientifique de l'École Nationale des Chartes. Membre du Conseil Scientifique de la Casa de Velázquez à Madrid et de la Commission de recrutement des membres scientifiques de la Casa de Velázquez (Institut des Hautes Études hispaniques). Membre du Comité des publications de la Casa de Velázquez.

Président du Conseil Scientifique de la Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme (Aix-en-Provence).

Co-directeur de la revue *Le Moyen Âge*, parvenue cette année à son tome CXII, 01/2006 (environ 800 pages par an en quatre fascicules) et de la « Bibliothèque du Moyen Âge », Éd. De Boeck Université, Bruxelles (24 volumes parus, 2 volumes sous presse). Membre du Comité de rédaction de la revue *Mediaevistik* (Salzbourg), du *Journal des Savants* (Paris, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres) et de la *Revue Mabillon* (Brepols).

Membre du jury du Grand Prix de l'Histoire (Paris et Blois).

Direction et participation au colloque international organisé à Madrid (Casa de Velázquez) les 27-28 mars 2006 sur le thème : « *Modos de reutilización en la Edad Media en los países del Medirerráneo occidental (ss. X-XIII)* ». L'édition des *Actes* est inscrite au programme des publications dans la Collection de la Casa de Velázquez pour 2007.

Vice-Président du *Centro italiano di Studi normanno-svevi* le professeur a co-dirigé et coordonné le programme du colloque international qui se tiendra à Bari (Italie) en octobre 2006 sur le thème suivant : « *I caratteri originali del regno normanno di Sicilia : diversità e identità del Mezzogiorno nel XII° secolo* ».

En collaboration avec le professeur Michel ZINK, préparation d'un colloque qui se tiendra du 18 au 24 juin 2007 à la Fondation Schlumberger des Treilles sur le thème « *Le Moyen Âge et la Renaissance au Collège de France* ». Ce colloque, auquel participera le directeur des collections historiques des Éditions Fayard, doit préparer la mise au net du volume, qui, sous ce titre, rassemblera les leçons inaugurales relevant de ce domaine et en éclairera le contexte scientifique.

## II. Publications du Professeur

— *Les structures agraires méditerranéennes au Moyen Âge : « Civilisation agraire » ou « mode de production ? »*, dans *Homo Historicus* (= *Mélanges à la mémoire du professeur Yuri Bessmertny*), Moscou, 2003 [paru en 2005], tome I, pp. 614-631.

— *Robert d'Arbrissel et la vie religieuse dans l'Ouest de la France*. Conclusion aux Actes du colloque de Fontevraud, 13-16 décembre 2001, édité par J. Dalarun, éd. Brepols, 2004, pp. 323-326.

— *La croisade des Enfants de 1212*, dans A. Garzya et alii (éd.), *I Mercoledì delle Accademie Napoletane nell'Anno accademico 2002-2003*, Naples, Accademia Pontaniana, 2004, pp. 78-102.

— Pierre Toubert et al., *La famille occidentale au Moyen Âge*, nouv. éd., Éd. Complexe, Paris et Bruxelles, 2005, 293 pages.

— Pierre Toubert et « *L'Histoire médiévale des structures* », *Entretien avec Nicolas Offenstadt*, dans *Genèses - Sciences sociales et Histoire*, n° 60, Paris, 2005, pp. 138-153.

— *L'historiographie italo-normande au XI<sup>e</sup> siècle. À propos d'une édition récente*, dans *Le Moyen Âge*, CXI (2/2005), pp. 351-355.

— *La première historiographie de la conquête normande de l'Italie méridionale (XI<sup>e</sup> siècle)*, dans P. Toubert (dir. et collab.), *I caratteri originali della conquista normanna. Diversità e identità nel Mezzogiorno 1030-1130*, Bari, Dedalo Ed., 2006, pp. 9-43. (« Giornate di studio normanno-sveve », XVI).

## III. Publications sous presse

— « *La perception sociale du risque dans le monde méditerranéen au Moyen Âge* », à paraître dans G. Chastagnaret (éd.), « *Les Sociétés méditerranéennes devant le risque* », Actes du colloque international organisé à Madrid par la Casa de Velázquez, 2003 (30 pages environ).

— *Le castrum et la cité. Le castrum dans la cité : deux thèmes pour un colloque ?*, à paraître dans les Actes de CASTRUM VIII, édité par P. Cressier, éd. de la Casa de Velázquez, Madrid, 2006 (20 pages environ).

— « La politique salariale des Communes italiennes aux XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles d'après leurs statuts communaux », à paraître dans les *Mélanges en l'honneur du professeur Reyna Pastor*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, à paraître en 2006 (30 pages environ).

M. Jean-Pierre VERNANT

Études comparées des religions antiques, 1975-1984

*Publications*

*Ouvrages*

*La Traversée des frontières*, Seuil, collection la Librairie du XXI<sup>e</sup> siècle, Paris 2004, 190 pages.

*Autour de l'image*, École supérieure des Beaux Arts de Genève, Collection N'est-ce pas, 2004, 35 pages.

*Ulysse, suivi de Persée*, Bayard, collection petites conférences, ouvrages pour la jeunesse, Paris 2004, 111 pages.

*Mythologie et citoyenneté* (avec P. Vidal-Naquet, J.P. Brisson, E. Brisson). Démocratie, citoyenneté et héritage gréco-romain, éditions Liris, Paris 2004, p. 43-72.

*Eski yunanda Söğlen ve Toplum*, trad. Mehmet Emin Ozcam, Ankara, Imge Kitabovi, 1996, 270 pages.

*Yunan düsüncesinin Kajnaklari*, trad. Husen Portakal, Istanbul, Cem yaginevi, 2002, 123 pages.

*Entre mito e politica*, trad. Cristina Muracho, ed. USP, Sao Paolo, 2002, 517 pages.

*Muthos kai koinonia sten archaia Ellada*, ed. Mataichmio, Athènes, 2005, 263 pages.

*L'Univers, les dieux, les hommes*, en arabe, Al Ahali printing Publishing, Damas, 2004.

*Griechische Mythen Neu Erzält*, Dumont Literatur und Kunst Verlag, Köln, 2004, 225 pages.

*Anamesa ston mytho kai tên politikê*, trad. M. I. giose, Smili, Athènes 2003, 700 pages.

*Senza frontiere. Memoria, mito e politica.* Col. Scienza e idee, trad. A. Ghilardotti, Raffaello Cortina Editore, Milan, 2005, 175 pages.

*Mito e tragedia nell'antica Grecia* (avec P. Vidal-Naquet) La Storia del Teatro. Il teatro antico. Milan, Mondadori, p. 145-373.

*Religions, histoires, raisons.* Bibliothèque 10/18, La Découverte, 2006, 137 pages.

#### Articles

« La religion, fait historique et social », *Les Cahiers rationalistes*, n° 575, mars-avril 2005, p. 6-23.

« Entretien avec J.-P. Vernant », *Alzheimer. Penser, accompagner, agir*, édit. Babylone, 2004, 55 pages.

« J.-P. Vernant, philosophe et historien de la Grèce antique », propos recueillis par Ph. Lazar, *Diasporiques*, revue éditée par le Cercle Gaston Crémieux, n° 35, septembre 2005, p. 6-12.

« Entretien » dans Mauricio Jalon et Fernando Colina, *Passado y Presente. Dialogos*, édit. Cuatro, Valladolid, 1996, p. 41-63.

#### Distinction

*La Traversée des frontières* a obtenu le prix France Télévision et le prix Méditerranée Essais, 2005.